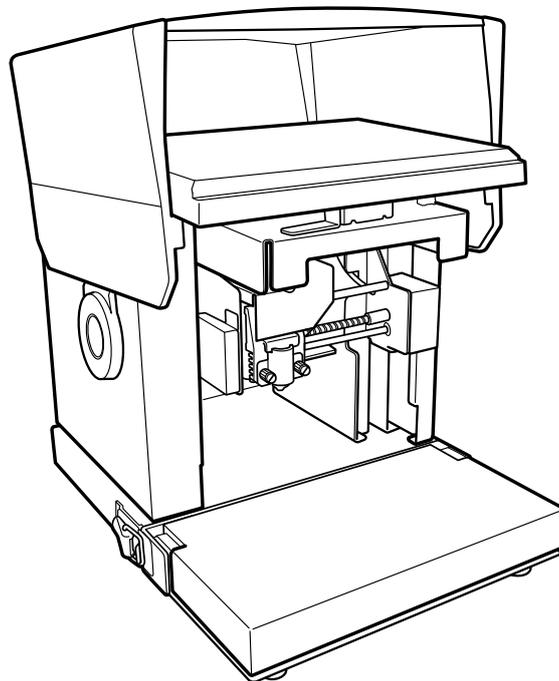


METAZA

MPX-95

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Благодарим за покупку машины MPX-95.

- › Для правильного и безопасного использования аппарата с полным пониманием его функций, пожалуйста, изучите полностью это руководство и сохраните его.
- › Незаконное копирование, передача данного руководства целиком или по частям запрещена.
- › Содержание данного руководства и технические характеристики этого аппарата могут быть изменены без уведомления пользователей.
- › Это руководство было подготовлено и проверено по мере возможности. При нахождении в нем ошибок и опечаток, пожалуйста, проинформируйте нас.
- › Корпорация Roland DG не несет ответственности за любой прямой или косвенный ущерб, который может случиться во время использования этого продукта, вне зависимости от поломки любой составной части аппарата.
- › Корпорация Roland DG не несет ответственности за любой прямой или косвенный ущерб, который может быть причинен напечатанным материалом на этом аппарате.



1 000015839

Roland DG Corporation

R1-160810

Для США

ФЕДЕРАЛЬНАЯ КОММИСИЯ КОНТРОЛЯ
ЧАСТОТ РАДИОСВЯЗИ

Данное устройство было проверено и соответствует устройству класса А, для Класса цифровых устройств в соответствии с Частью 15 Правил FCC.

Эти ограничения разработаны, чтобы обеспечить разумную защиту против вмешательства при использовании оборудования в коммерческих целях. Это оборудование производит, использует, и может излучать энергию радио частот, и если используется не в соответствии с инструкцией, может нарушать работу радиосвязи.

Неправомерные изменения или модификации оборудования лишают прав официального пользователя.

Используйте кабели передачи данных предназначенные для этого устройства.

Для Канады

КЛАСС А

Этот аппарат отвечает всем требованиям цифрового оборудования по канадским нормам безопасности использования оборудования.



ROLAND DG CORPORATION

1-6-4 Shinmiyakoda, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JAPAN 431-2103

MODEL NAME : See the MODEL given on the rating plate.

RELEVANT DIRECTIVE : EC LOW VOLTAGE DIRECTIVE (73/23/EEC)

EC ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE (89/336/EEC)

Содержание

 Требования безопасного использования	4
Важные замечания относительно использования	9
Относительно данной документации	10
Документация, поставляемая с машиной.	10
Вызов помощи.....	10
Как отобразить помощь из драйвера	11
Часть 1 Подготовка.....	12
1-1 Относительно данной машины	13
Особенности	13
1-2 Название и назначение частей.....	14
Фотопринтер.	14
1-3 Комплект поставки.....	16
Часть 2 Установка.....	17
2-1 Установка	18
Установка станка.....	18
Снятие парковочных элементов.	19
2-2 Подключение кабелей.....	20
Подключение кабелей.....	20
2-3 Установка программного обеспечения	21
Рекомендуемые системные требования.	21
Программное обеспечение.....	21
Установка драйвера.....	22
Установка программного обеспечения.....	23
2-4 Настройки METAZASudio	24
Настройки принтера	26
Часть 3 Выполнение печати	25
3-1 Включение и выключение питания.....	26
Включение питания.....	26
.....	26
3-2 Подготовка к печати.....	27
Область печати	27
Защитные колпачки.	27
Подготовка материала к печати	28
Закрепление материала при помощи адгезивного материала.	31
Использование центровочных тисок.	35
Установка заготовки при помощи центровочных тисок.	36
Шаг 2 : Импорт изображения	43

Шаг 3 : Ввод текста	54
Шаг 4 : Сохранение данных	45
3-4 Запуск и остановка печати.....	47
Старт печати.....	47
Остановка печати.....	49
Часть 4 Дополнительные операции.....	50
4-1 Редактирование изображения.....	51
Подрезка изображения (Trimming).....	51
Изменение расположения, размера и угла поворота изображения.....	52
Добавление рамок.....	55
4-2 Редактирование текста.....	57
Установка позиции, размера и угла наклона текста.....	57
Текст вдоль кривой.....	59
Текст вдоль формы.....	60
Заполнение текста	61
4-3 Создание и редактирование текста.....	63
SFEdit2.....	63
Создание шрифта.....	64
Изменение шрифта.....	66
Editing Stroke character	70
4-4 Предварительный просмотр.....	68
Проверка результата в окне предварительного просмотра	68
Редактирование изображения в окне предварительного просмотра.....	69
4-5 Печать на искривленных поверхностях.....	70
Шаг 1 : Определение области печати (рабочей области)	70
Шаг 2 : Ввод и расположение текста.....	73
4-6 Регистрация новой заготовки.....	75
Как зарегистрировать новую заготовку.....	75
4-7 Настройки драйвера.....	76
Настройки драйвера.....	76
4-8 О Dr. Engrave.....	80
.....Что такое Dr. Engrave?.....	77
Примечание по работе Dr. Engrave	77
4-9 Другие возможности.....	78
Широкий ряд действий которые вы можете выполнить с METAZASudio	81
Часть 5 Эксплуатация и установка.....	79
5-1 Ежедневное обслуживание.....	80
Ежедневное обслуживание.....	80
Чистка адгезивного материала (липкого листа).....	80
Чистка корпуса и крышки.....	81
Чистка защитного колпачка.....	81
5-2 Установка печатающей иглы.....	82
Проверка состояния печатающей иглы.....	82
Установка силы удара иглы.....	83

5-3 Регистрация нового материала и установка силы удара	84
Регистрация нового материала и установка силы удара	84
5-4 Коррекция точки начала координат.....	87
Коррекция точки начала координат.....	87
5-5 Замена защитного колпачка	90
Период замены защитного колпачка	90
5-6 Замена головки.....	91
Период замены головки.....	91
Замена головки.....	92
Часть 6 Приложение	94
6-1 Что делать если	95
Мигает лампочка питания.....	95
Машина не работает после того, как данные отправлены на печать.....	95
Печать происходит не в том месте.....	96
Печать выполнена, но ничего не напечатано.....	96
Качество печати неудовлетворительно.....	96
Печать нечеткая.....	97
Установка парковок.....	99
6-2 Транспортировка машины.....	101
Установка парковок.....	101
6-3 Расположение серийного номера и этикеток.....	104
6-4 Спецификация.....	110
Основная спецификация.....	110
Системные требования для USB подключения	110



Требования безопасного использования

Неправильная работа машины или оператора может привести к травме или повреждению машины. Чтобы избежать этого, соблюдайте правила, отмеченные следующими значками.

Относительно WARNING и CAUTION

 WARNING	Несоблюдение этого может увеличить риск смерти или ущерба.
 CAUTION	Следование инструкции снижает риск ущерба или разрушения заготовки.

Относительно СИМВОЛОВ

	Символ  указывает пользователю на важную инструкцию или предупреждение. Специальное значение символа обусловлено изображением внутри треугольника. Указанный символ означает "Опасность поражения электрическим током".
	Символ  указывает пользователю на действия, которые нельзя производить. Специальное значение символа обусловлено изображением внутри круга. Указанный символ означает "Запрещена разборка аппарата".
	Символ  указывает пользователю на действия, которые нельзя производить. Специальное значение символа обусловлено изображением внутри круга. Указанный символ означает необходимость отключения вилки шнура от розетки питания.



Важные замечания относительно обработки

WARNING



Никогда не подпускайте детей к машине.
Машина содержит компоненты, которые могут привести к травме ребенка включая, слепоту и удушье.



Никогда не разбирайте, не переделывайте и не модифицируйте оборудование.
Несоблюдение этого может привести к сбою в работе или ущербу.

CAUTION



Устанавливайте машину на устойчивую поверхность.
Несоблюдение этого может привести к падению и повреждению машины.



Никогда не допускайте, чтобы человек, незнакомый с данным руководством, работал на машине.
Несоблюдение этого может привести к травме, поломке машины или повреждению заготовки.



Опасность короткого замыкания, повреждения электрическим током или пожара

⚠ WARNING



Используйте только кабель питания, входящий в комплект станка.

Использование другого шнура питания может привести к пожару или поражению электрическим током.



Заземляйте оборудование.

Несоблюдение этого может привести к поражению электрическим током, или механическим проблемам.



Не допускайте попадания жидкостей, и горючих материалов внутрь аппарата.

Несоблюдение этого может привести к пожару.



Не допускайте попадания шпилек, монет, спичек внутрь аппарата.

Несоблюдение этого может привести к короткому замыканию или пожару.



Никогда не используйте, бензин, спирт, растворитель или аэрозоль рядом со станком.

Несоблюдение этого может привести к пожару.



Никогда не ставьте машину возле источников открытого пламени или нагревателей.

Несоблюдение этого может привести к пожару.



Никогда не допускайте повреждения изоляции силового кабеля.

Несоблюдение этого может привести к поражению электрическим током или пожару.



Не допускайте установки машины на силовом кабеле, не изгибайте и не деформируйте кабель.

Несоблюдение этого может привести к пожару.



Не работайте на машине с силовым кабелем связанным в клубок.

Несоблюдение этого может привести к пожару.



Не работайте на машине с ненадежно вставленным силовым кабелем.

Несоблюдение этого может привести к поражению электрическим током или пожару.



Используйте только сетевой кабель, поставляемый с машиной.

Несоблюдение этого может привести к пожару.



В случае аварийной ситуации (такой как задымление, искры, запах гари или необычный шум) немедленно отключите силовую кабель.

Несоблюдение этого может привести к пожару, или поражению электрическим током. Немедленно отключите сетевой кабель и обратитесь в сервисный центр Roland DG.



Если аппарат не используется в течение длительного времени отключите сетевой кабель.

Несоблюдение этого приводит к повышению риска поражения электрическим током или пожару из-за износа изоляции.



Никогда не работайте на машине, не включайте ее и не выдергивайте сетевой кабель влажными руками.

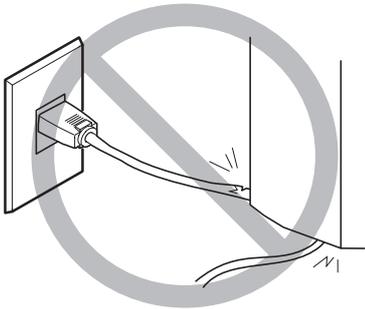
Несоблюдение этого может привести к поражению электрическим током.



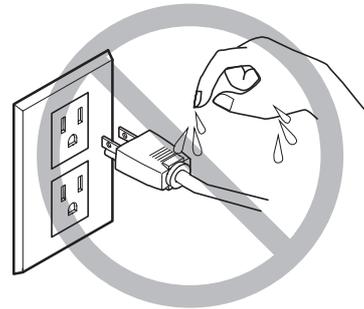
Отключая сетевой кабель от сети, беритесь за штепсель, а не за шнур.

Несоблюдение этого может привести к поражению электрическим током.

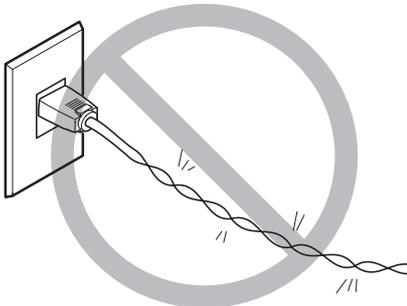
⚠ Важные замечания относительно сетевого шнура и штепселя



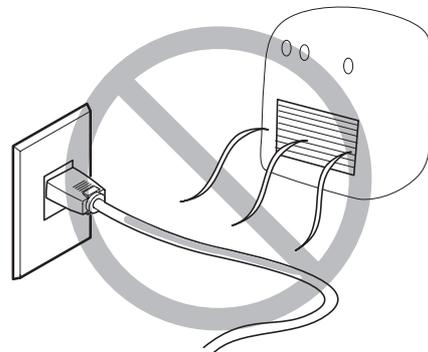
Никогда не устанавливайте никаких объектов на шнур и не повреждайте его.



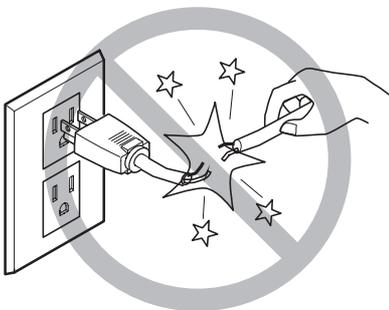
Не прикасайтесь к штепселю мокрыми руками.



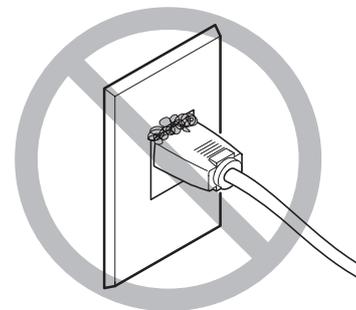
Не скручивайте и не изгибайте шнур.



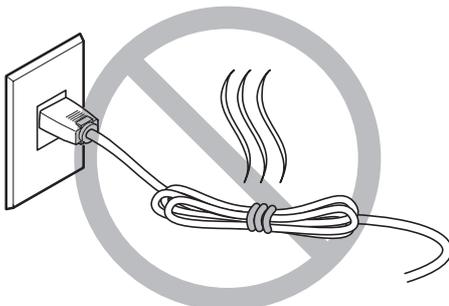
Не допускайте нагрева шнура.



Никогда не тяните за шнур с чрезмерным усилием.



Пыль может привести к возгоранию.



Никогда не связывайте шнур в узел.

 **Нагрев печатающей головки**

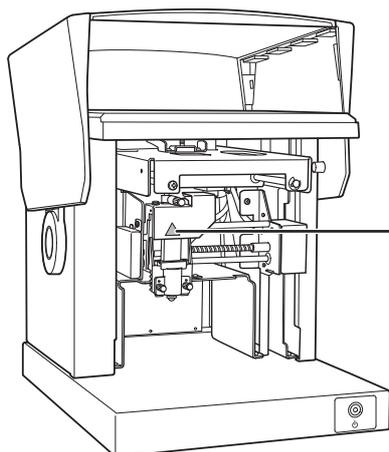
 **WARNING**



Никогда не прикасайтесь к печатающей головке.
Это может привести к ожогу.

⚠ О метках на машине

Внимание, никогда не удаляйте данные метки. Не допускайте их загрязнения. Следуйте предупреждениям указанным на метках.



Предупреждение: Высокая температура.
Не прикасайтесь сразу после окончания печати.

Важные замечания относительно использования

Эта машина является прецизионным устройством. Для корректной работы машины соблюдайте следующие условия. Несоблюдение этих условий может привести к потере качества, или поломке машины.

Эта машина является прецизионным устройством.

- * При работе с машиной никогда не применяйте чрезмерную силу.
- * Не выполняйте печать вне установленной области

Установка машины

- * Устанавливайте машину в помещении с заданным диапазоном температуры и влажности.
- * Устанавливайте машину на устойчивом столе.

Важные замечания относительно кабелей

- * Надежно подключите сетевой и компьютерный кабели.

Перемещение машины

- * При перемещении принтера держите его двумя руками. В противном случае это может привести к его падению и поломке.
- * При перемещении машины затяните винт каретки.
- * При перемещении машины установите парковочные элементы. Несоблюдение этого может привести к поломке машины.

Печать

- * Никогда не выполняйте печать на краях, ребрах, или отверстиях в материале.
- * Результат печати можно изменить, меняя настройки материала, яркости, контраста и др. Перед окончательной печатью мы рекомендуем проводить тестовую печать.
- * Попытка печати без установленного материала, может привести к повреждению печатающей иглы.

Относительно данной документации

Следующая документация поставляется в комплекте с машиной.

MPX-90 Руководство пользователя (данное руководство)

Здесь описываются важные замечания относительно безопасного использования, подключения и обслуживания машины. Здесь также описываются работа с поставляемым программным обеспечением. Перед началом работы убедитесь, что прочитали данное руководство.

- METAZA Driver Online Help
- Roland METAZAStudio Online Help
- Roland SFEdit2 Online Help
- Dr. Engrave Online Help

Эта документация в электронном виде.

Вызов помощи (Help)

Вы можете вызвать помощь (Help), после установки программного обеспечения.



В меню [Start] выберите программу и нажмите [Help].

Как отобразить помощь из драйвера

Как вызвать помощь из драйвера Metaza.

Стр.22 "Установка драйвера"

Последовательность

1. Windows Vista

В меню [Start] нажмите [Control Panel] → [Hardware and Sound] → [Printers].

Windows XP

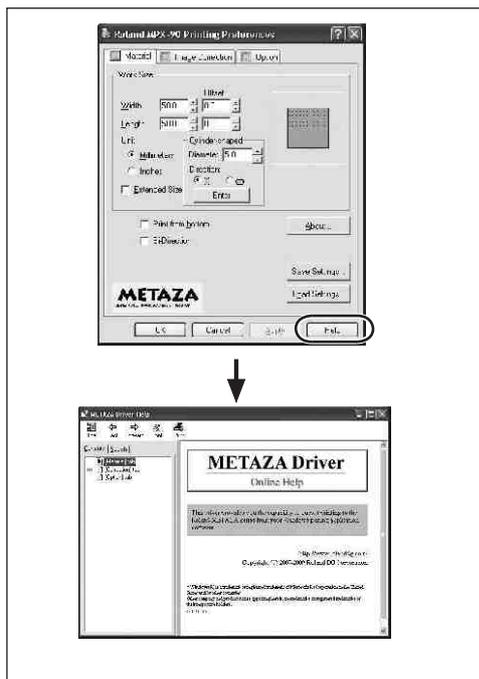
В меню [Start] нажмите [Control Panel] → [Printers and Other Hardware] → [Printers and Faxes].

2.



Правой кнопкой мыши нажмите [Roland MPX-90].
Нажмите [Printing Preferences].
Появится окно настроек.

3.



Нажмите [Help].
METAZA Driver help появится.

Часть 1

Подготовка

1-1 Относительно данной машины

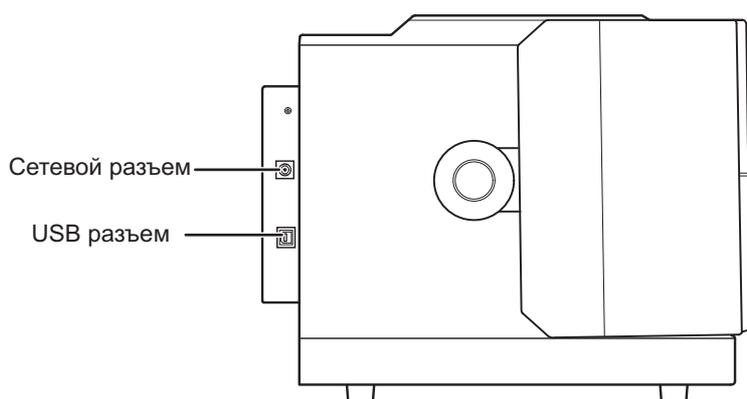
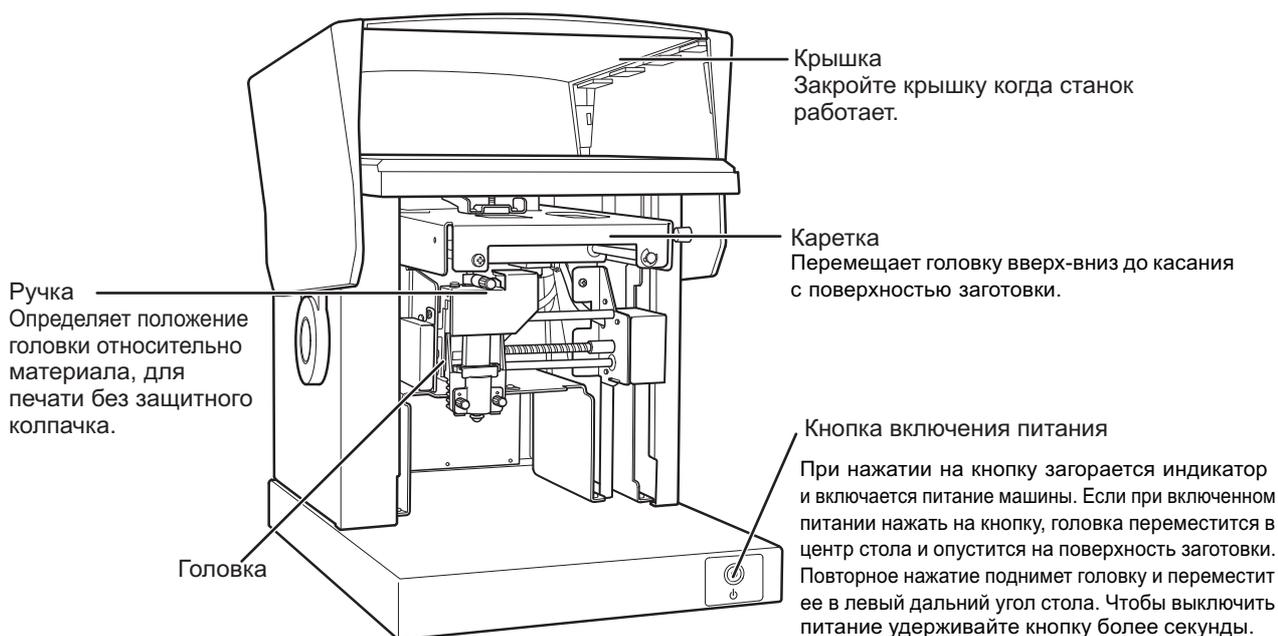
Особенности

Эта машина является ударным фотопринтером. Он наносит растровое изображение на поверхность, оставляя на поверхности точки разного диаметра.

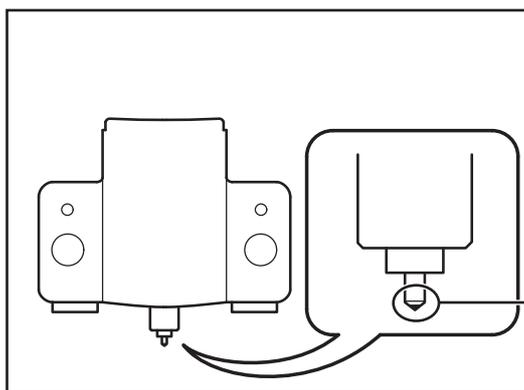
1-2 Название и назначение частей

Фотопринтер

Главный вид



Головка (МРН-90)

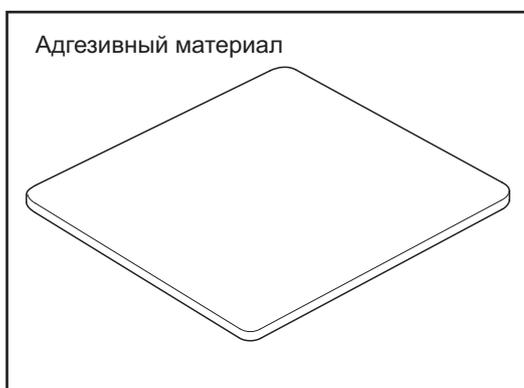


Печать происходит с использованием ударной иглы. На конце иглы находится промышленный алмаз. Головка является расходным элементом.

Стр. 90 "Замена защитного колпачка"

Ударная игла

Закрепление заготовки



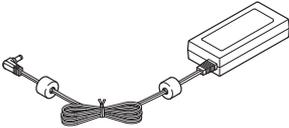
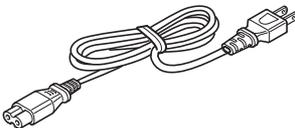
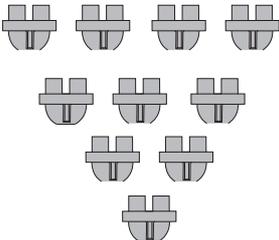
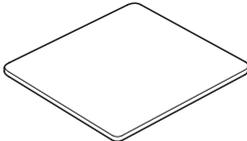
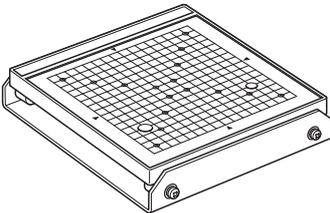
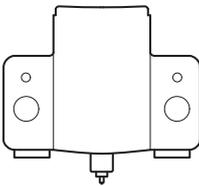
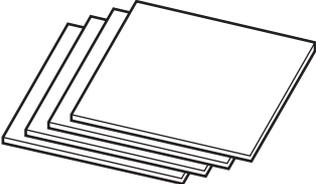
Адгезивный материал

Плоские заготовки прилипают к этому адгезивному материалу. Если силы закрепления недостаточно, используйте двухсторонний скотч.

Стр. 31 "Закрепление материала при помощи адгезивного материала"

1-3 Комплект поставки

Следующие аксессуары поставляются в комплекте с машиной. Убедитесь что вы их получили.

 <p>AC адаптер</p>	 <p>сетевой кабель</p>	 <p>Защитные колпачки (Один установлен на станке)</p>
	 <p>Адгезивный материал</p>	 <p>Стол</p>
 <p>USB кабель</p>	 <p>Roland Software Package CD-ROM</p>	 <p>Головка (MPH-90) (Установлена на станке)</p>
 <p>Тестовые пластины</p>	 <p>Руководство пользователя (Данное руководство)</p>	

Часть 2

Установка

2-1 Установка

Установка станка

Установите машину на устойчивой поверхности. Соблюдайте условия работы машины: температура окружающей среды 10-30 С ° и относительная влажность 35-80 %.

Несоблюдение этого может привести к сбою в работе, или поломке аппарата.



Установите на устойчивую поверхность.

Несоблюдение этого может привести к падению и поломке аппарата.

Неподходящие места для установки

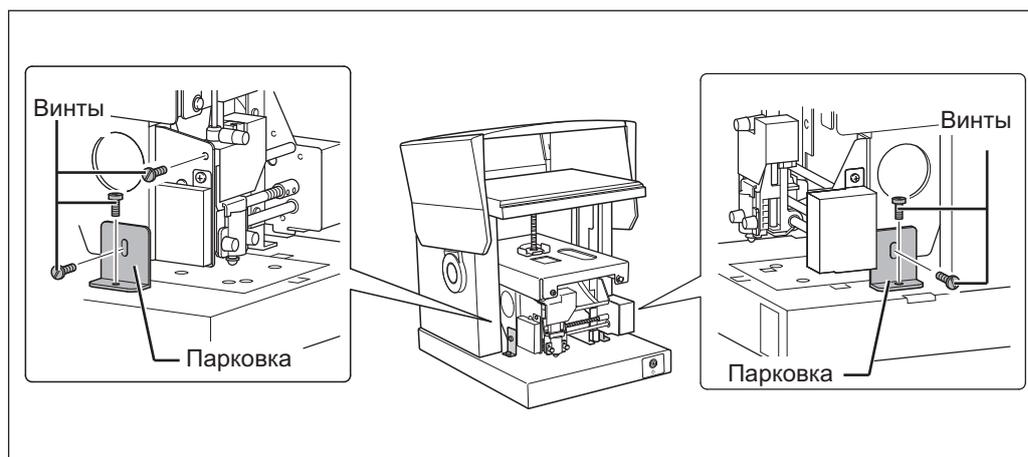
- * Места с перепадами температуры и влажности
- * Места с сильной вибрацией
- * Неустойчивые поверхности
- * Пыльные места
- * Места с прямым попаданием солнечного света, или около кондиционера или обогревателя
- * Области с сильным электрическим шумом

Снятие парковочных элементов

Парковочные элементы предохраняют станок от вибрации во время транспортировки. Снимите их после установки станка.

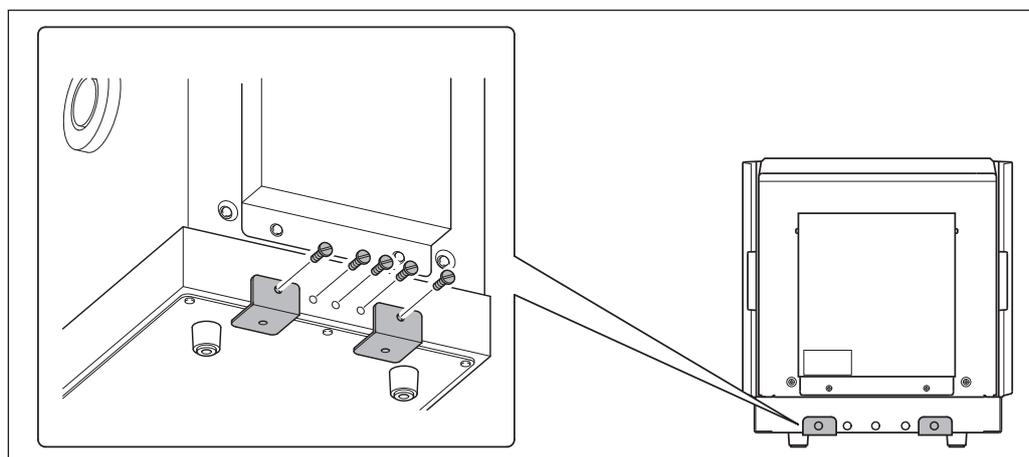
- Снимите парковки. Неснятая парковка при включении станка может привести к поломке.
- Парковочные элементы потребуются при последующем перемещении машины. Не выбрасывайте их.

Снятие парковок



Хранение парковок

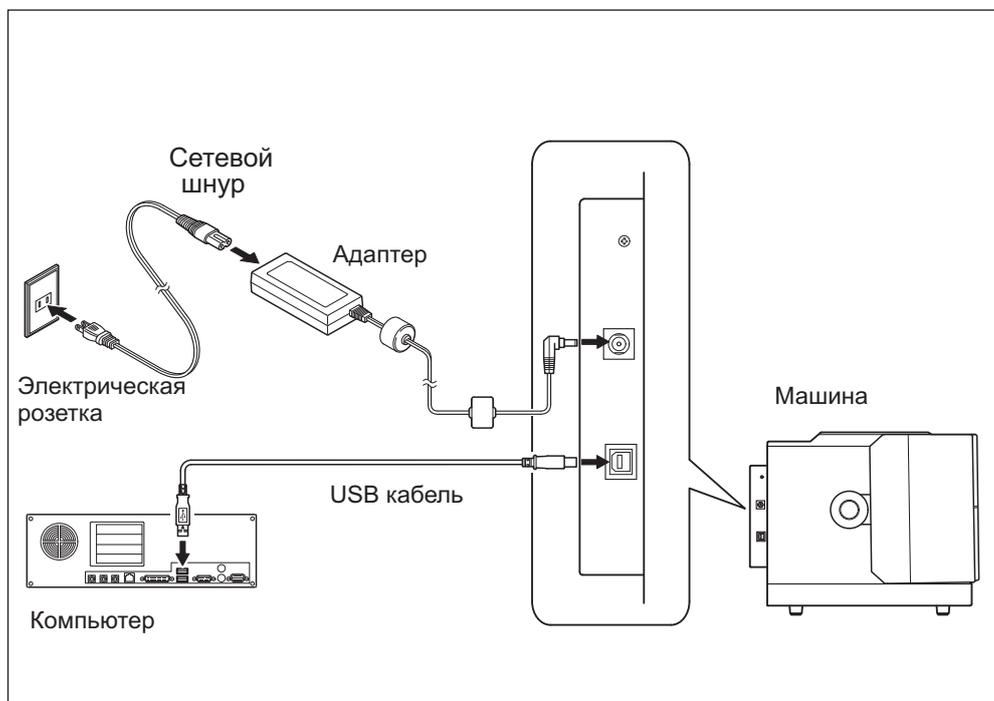
Храните парковки как показано на рисунке .



2-2 Подключение кабелей

Подключение кабелей

- ⚠ WARNING** Не работайте с поврежденным сетевым шнуром. Несоблюдение этого может привести к короткому замыканию, повреждению электрическим током или пожару.
- ⚠ WARNING** Никогда не устанавливайте никаких предметов на сетевой шнур, не изгибайте и не деформируйте его. Деформация сетевого шнура может привести к его нагреву и возгоранию.
- ⚠ WARNING** Никогда не используйте машину со связанным или смотанным в пучок сетевым шнуром. Использование смотанного сетевого шнура может привести к его нагреву и возгоранию.
- ⚠ WARNING** Используйте только тот AC адаптер и сетевой шнур, который поставляется в комплекте с машиной. Также не используйте удлинители. Использование удлинителя может привести к его нагреву и возгоранию.
- ⚠ WARNING** Не работайте с поврежденным AC адаптером, сетевым шнуром или штекером. Несоблюдение этого может привести к пожару или поражению электрическим током.



2-3 Установка программного обеспечения

Рекомендуемые системные требования

Операционная система	Windows XP/Vista (32 bit edition)
Процесор	Минимально Pentium 4 3.0 ГГц или более
Память	Минимальный размер оперативной памяти 512 MB или более
Привод	CD-ROM
Видеокарта и монитор	Минимум 16 битный цвет (High Color) и разрешение экрана от 800 x 600 или более
Свободное место на жестком диске	25MB

Программное обеспечение

METAZASudio	Эта программа для создания данных для печати. В эту программу импортируются изображения, редактируются, добавляется текст, рамки, символы и тд.
SFEdit2	В этой программе можно создавать шрифты.
MPX-95 Head Manager	Программа для установки головки.
Dr. Engrave	Программа для создания данных для печати.
METAZA Driver	Драйвер станка для отправки данных с компьютера.

Установка драйвера

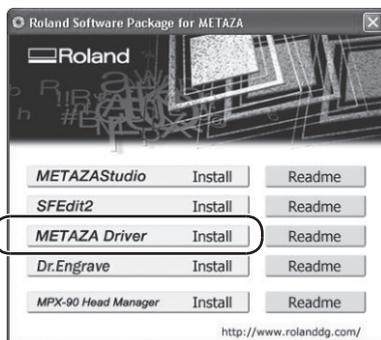
Notice

Убедитесь в правильной установке драйвера.
Неправильная последовательность установки приведет к некорректной установке драйвера.

Последовательность

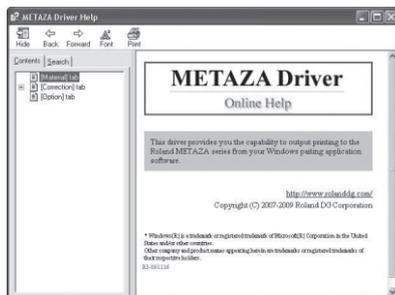
1. Перед установкой убедитесь, что USB кабель не подключен.
2. Для установки требуются права “Administrators.”
3. Вставьте в компьютер диск Roland Software Package CD-ROM.
(Для Windows Vista : когда появится окно, нажмите [Run menu.exe].)
Появится установочное меню.

4.



Нажмите [METAZA Driver Install].

5.



Следуйте инструкциям, чтобы установить драйвер станка.

- Не подключайте два или более станка к одному компьютеру.
- Используйте USB кабель, который идет в комплекте.
- Не используйте USB hub.

6.

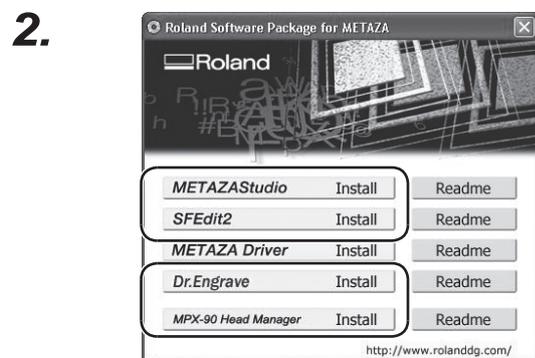


Нажмите .

Установка программного обеспечения

Последовательность

1. Вставьте диск, чтобы отобразить окно установки программного обеспечения.



Нажмите [Install] для программы, которую хотите установить.

3. Следуйте сообщениям, чтобы установить программное обеспечение.
(Для Windows Vista : [User Account Control] появится, нажмите [Allow], и установите программу)



5. Вытащите диск из CD-ROM.

2-4 Настройка METAZAStudio

Настройки принтера

После установки METAZAStudio необходимо сделать некоторые настройки принтера. Убедитесь, что сделали эти настройки перед началом работы.

Последовательность

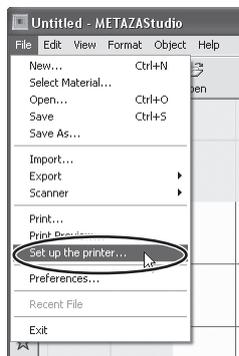
1.



В меню [Start] нажмите [All Programs] (or [Programs]) → [Roland METAZAStudio] → [METAZAStudio].

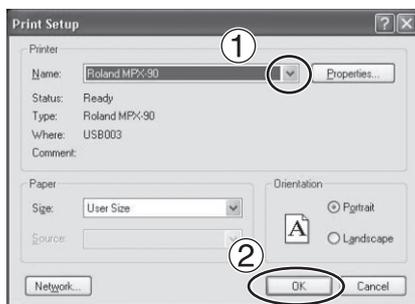
Запустится METAZAStudio.

2.



Нажмите Click [File] → [Set up the printer]. Откроется [Print Setup].

3.



① В появившемся окне выберите [Roland MPX-90].

② Нажмите [OK].

Часть 3

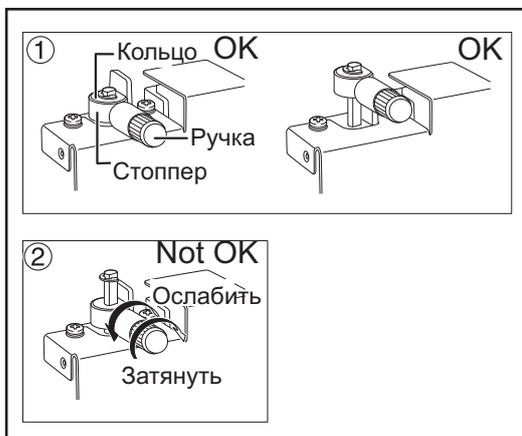
Выполнение печати

3-1 Включение и выключение питания

Включение питания

Последовательность

1.



Убедитесь что стоппер касается кольца и ручка затянута, как показано на рисунке ①.

В случае, как показано на рисунке ② была ослаблена а потом затянута ручка.

2.



Нажмите кнопку включения\выключения. Загорится индикатор кнопки включения\выключения и головка начнет перемещаться. Эта операция называется инициализацией.

Описание

Когда питание включено и станок находится в положении ②, будут случаи возникновения ошибки, при этом индикатор кнопки включения\выключения будет мигать. Для снятия ошибки выполните пункт 1. и нажмите кнопку включения\выключения. Индикатор перестанет мигать и засветится.

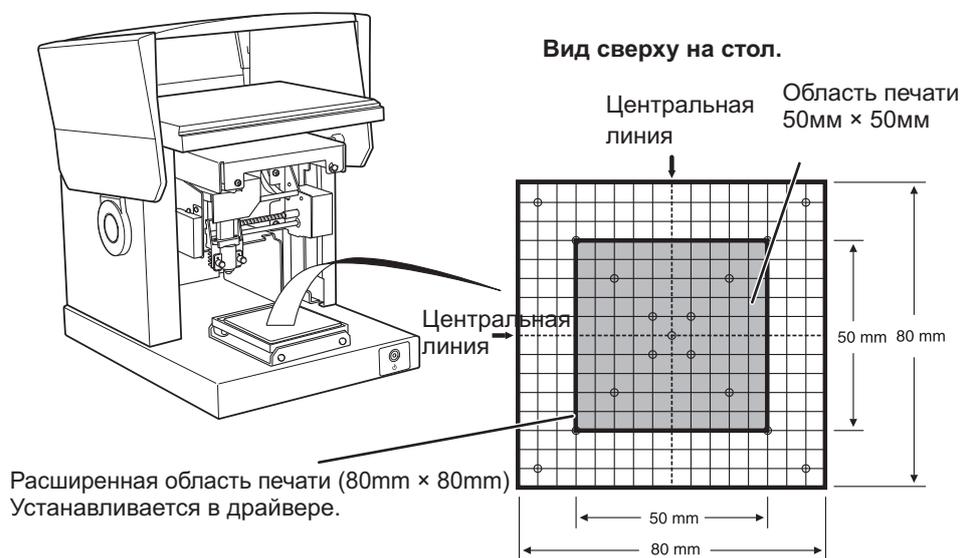
Выключение питания



Держите кнопку включения\выключения более одной секунды. Индикатор погаснет и питание будет выключено.

3-2 Подготовка к печати

Область печати



Защитные колпачки

Как правило рекомендуется выполнять печать с защитным колпачком.

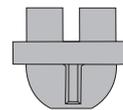
Когда вы используете защитный колпачок, машина может определить наивысшую точку материала и нет необходимости устанавливать наивысшую точку заготовки. Также колпачок позволяет отслеживать искривление материала, так, что печать может быть выполнена даже на цилиндрической заготовке.

Стр. 70 "Печать на искривленных поверхностях"

Если материал поврежден при использовании защитного колпачка.

Некоторые материалы могут быть повреждены при печати с защитным колпачком, для таких материалов необходимо выполнять печать без него. В таких случаях необходимо определить толщину материала и снять защитный колпачок.

Стр. 28 "Закрепление материала к печати"



Защитный колпачок

Подготовка материала к печати

Подготовьте материал, удовлетворяющий следующим условиям.

Толщина *1

от 0.3 до 40 мм

Размер *1

При использовании адгезивного материала: 100мм × 200мм или меньше, или 200мм × 100мм или меньше.

При использовании центровочных тисок: 60 мм × длина 200мм или меньше, или 200мм × 60 мм или меньше.

*1

Обратите внимание, что даже если толщина и размер в пределах диапазона, указанного выше, не может быть правильно выполнена маркировка на некоторых заготовках. Обратитесь к следующей таблице, которая дает общие рекомендации по толщине и размерам заготовки.

Материал	Толщина	Размер печати (рекомендуемый)
Алюминий	2.0 мм	Длина (или ширина) 60 мм или менее
	1.5 мм	Длина (или ширина) 40 мм или менее
	1.0 мм	Длина (или ширина) 30 мм или менее
	0.5 мм	Длина (или ширина) 20 мм или менее
	0.3 мм	Длина (или ширина) 20 мм или менее
Латунь или медь	2.0 мм	Длина (или ширина) 60 мм или менее
	1.5 мм	Длина (или ширина) 40 мм или менее
	1.0 мм	Длина (или ширина) 30 мм или менее
	0.5 мм	Длина (или ширина) 15 мм или менее
	0.3 мм	Длина (или ширина) 15 мм или менее
Нержавеющая сталь	2.0 мм	Длина (или ширина) 60 мм или менее
	1.0 мм	Длина (или ширина) 40 мм или менее

Стр. 36 "Установка материала при помощи центровочных тисок"

Твердость поверхности

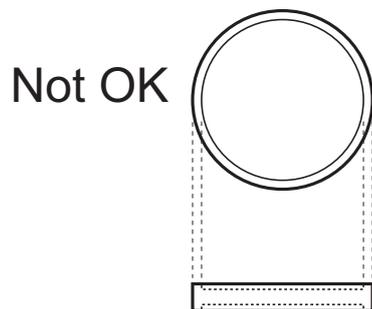
Твердость по Виккерсу (HV) 200 или менее

Обратите внимание, что материалы могут трескаться и раскалываться. Нельзя обрабатывать стекло, камень, драгоценные камни и фарфор даже если твердость находится в заданных пределах. Попытка обрабатывать такие материалы может привести к поломке Metaza.

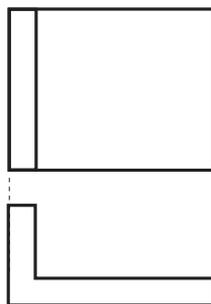
Форма заготовок

При использовании адгезивного материала или тисок.

- Бортик вокруг материала не должен быть слишком высок.



Бортик материала слишком высок.

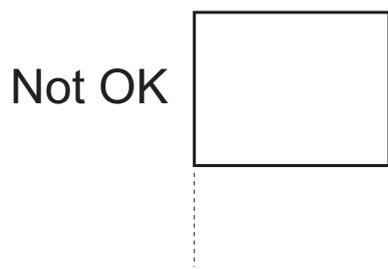


L-форма

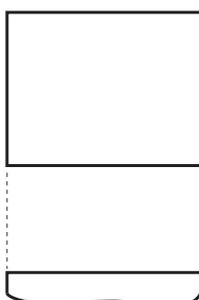
Not OK

Когда используется адгезивный материал.

- Обратная сторона должна быть плоской.



Поверхность не плоская.

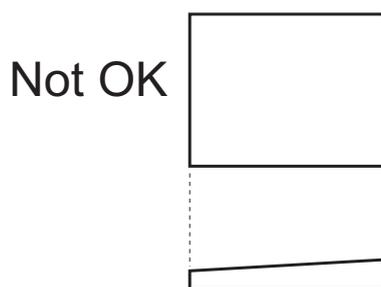


Поверхность криволинейна.

Not OK

Без защитного колпачка.

- Поверхность печати должна быть плоской.



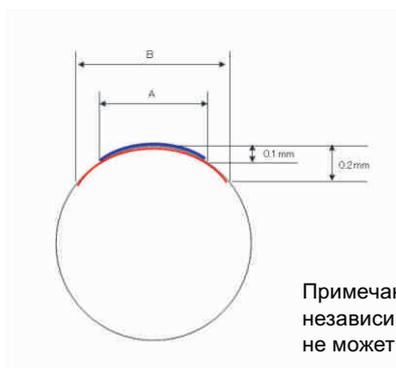
Поверхность печати не плоская.

Условия печати по искривленным поверхностям

Ниже показана таблица с возможной областью печати в зависимости от диаметра цилиндра. Примечание: убедитесь что выполнены следующие условия.

- Используется защитный колпачок.
- Заготовка цилиндрическая.

Диаметр	Область печати (А)	Расширенная область печати (В)
10 мм	2 мм	2.8 мм
20 мм	2.8 мм	4.0 мм
30 мм	3.4 мм	4.8 мм



Примечание: при печати на искривленных поверхностях независимо от формы заготовки и материала, качество печати не может быть гарантировано.

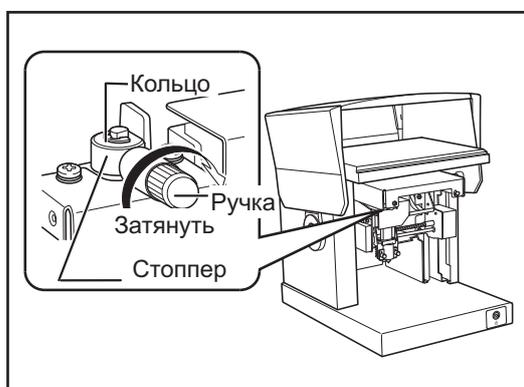
Закрепление материала при помощи адгезивного материала

Последовательность

1. Включите питание

Стр. 26 "Включение питания"

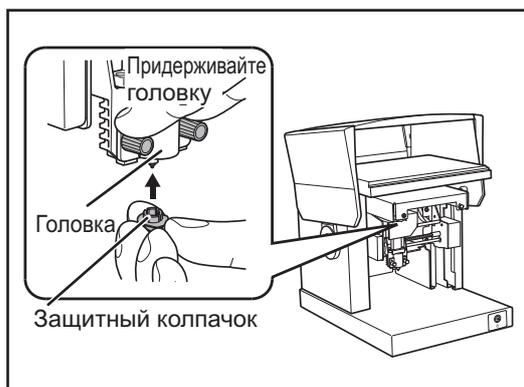
2.



Убедитесь что стоппер касается кольца и ручка затянута как показано на рисунке.

Затяните ручку, если она не затянута.

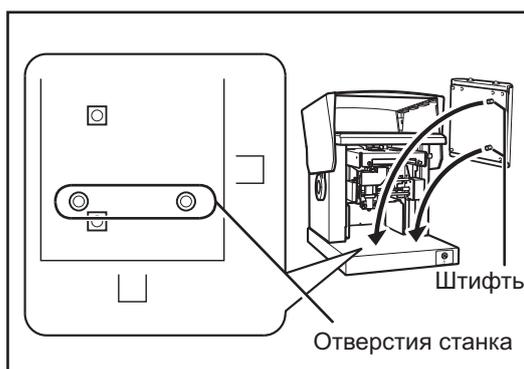
3.



Оденьте защитный колпачок.

Установите колпачок до щелчка, слегка придерживая головку.

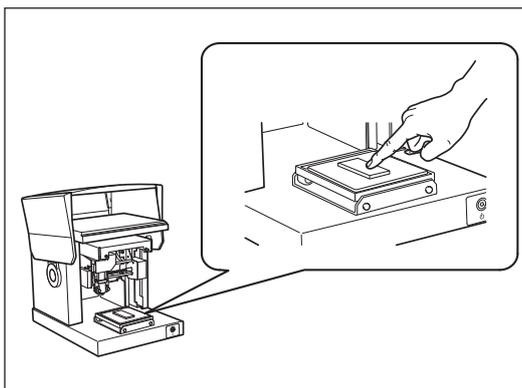
4.



Установите стол.

Вставьте штифтами стол в позиционирующие отверстия станка.

5.



- ① Положите адгезивный материал на стол.
- ② Установите заготовку.
Слегка надавите на заготовку чтобы закрепить.



Point

Установка адгезивного материала

- Аккуратно положите адгезивный материал на стол.
- Не допускайте попадания воздуха между материалом и столом.

Уход за адгезивным материалом

- Если липкий слой перестал удерживать заготовку, вымойте его.
Стр. 80 "Чистка адгезивного материала"
- Никогда не трите поверхность материала с усилием, это может привести к повреждению липкого слоя.

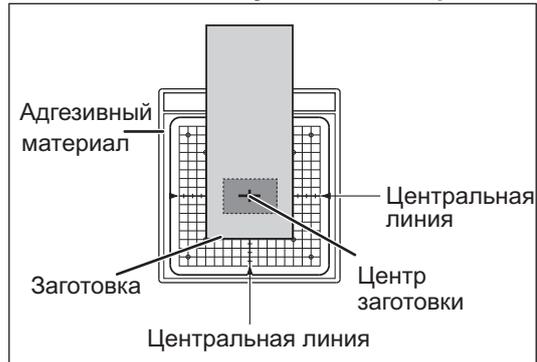
Установка заготовки

Когда заготовка уместается в пределы стола



Установите заготовку по центру стола.

Продолжение на следующей странице

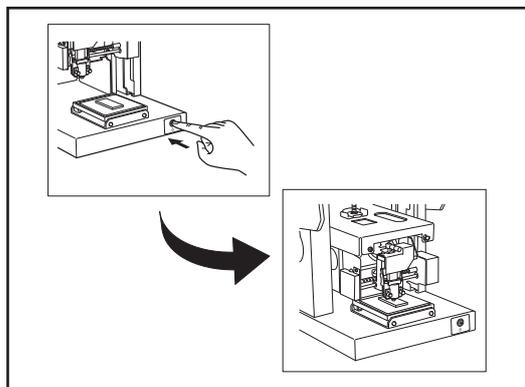
Когда заготовка не уместается в пределы стола

Установите заготовку таким образом, чтобы центр печатной области совпал с центром стола.

Если вы выполняете печать с защитным колпачком, то на этом подготовка принтера закончена.
Если вы выполняете печать без защитного колпачка, то необходимо проделать следующую операцию.

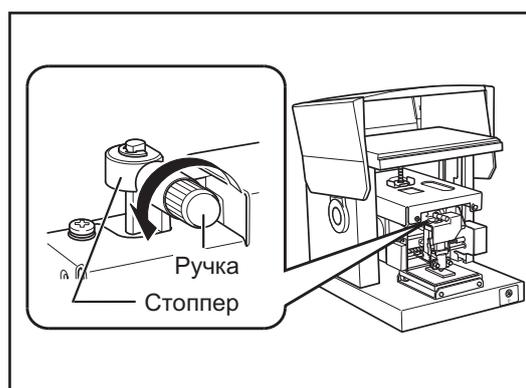
Последовательность для печати без защитного колпачка.

6.

**Нажмите кнопку включения\выключения.**

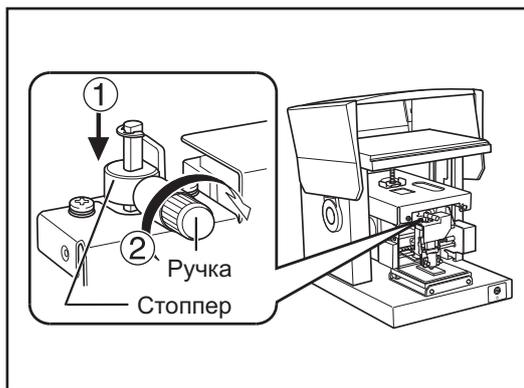
Головка переместится и упрется защитным колпачком в материал.

7.

**Ослабьте ручку.**

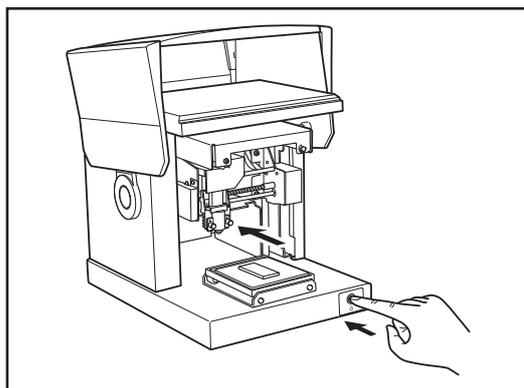
Вращайте ручку против часовой стрелки.
Теперь можно переместить стоппер.

8.



- ① Переместите ручку со стоппером вниз, как показано на рисунке.
- ② Затяните ручку.

9.



Нажмите кнопку включения\выключения.
Головка переместится налево и назад.

10.

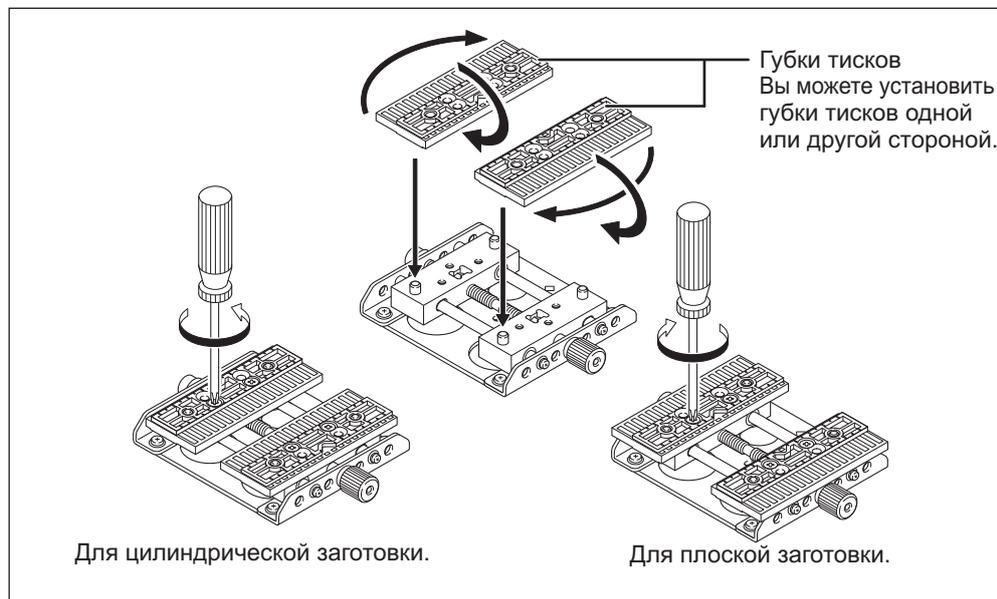


Снимите защитный колпачок.

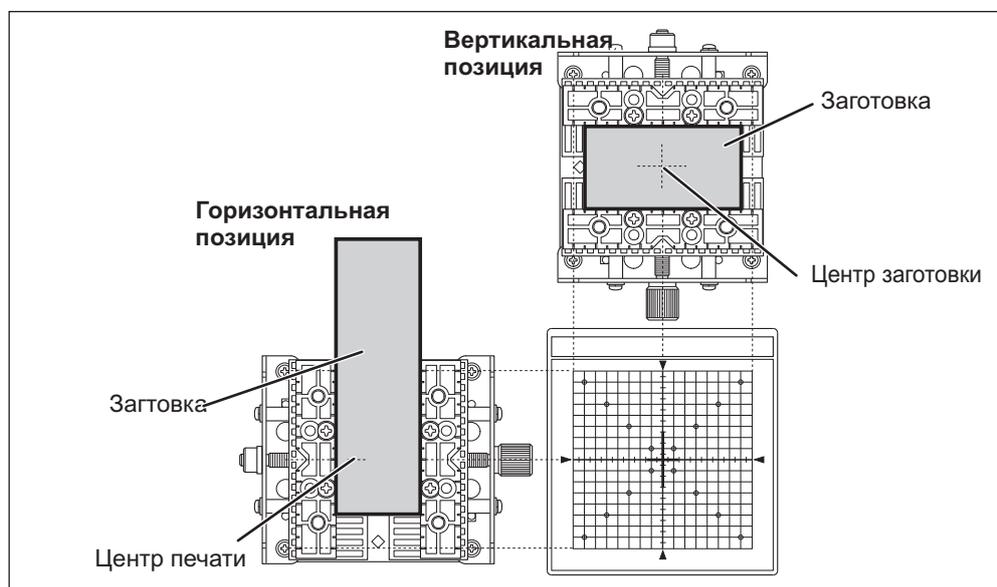
Использование центровочных тисок (опция)

- С помощью тисок вы надежно закрепляете заготовку в станке. В зависимости от формы и размеров заготовки, вы можете менять ориентацию губок тисков. (*обратите внимание тиски не входят в комплект поставки MPX-95*)

Стр. 28 "Подготовка материала к печати"



- Есть две позиции установки тисков - горизонтальная и вертикальная. Выберите подходящую для вас позицию.



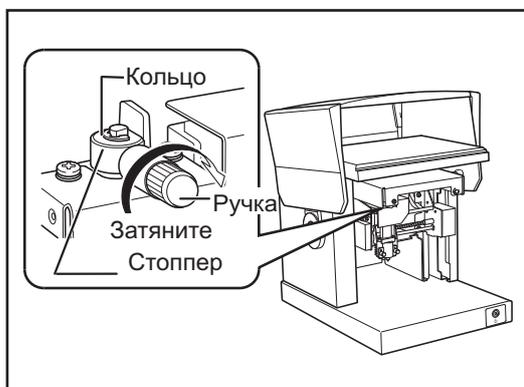
Установка заготовки при помощи центровочных тисков (опция)

Последовательность

1. Включите питание.

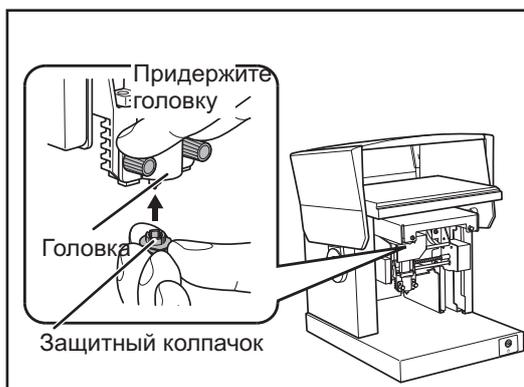
Стр. 26 "Включение питания"

2.



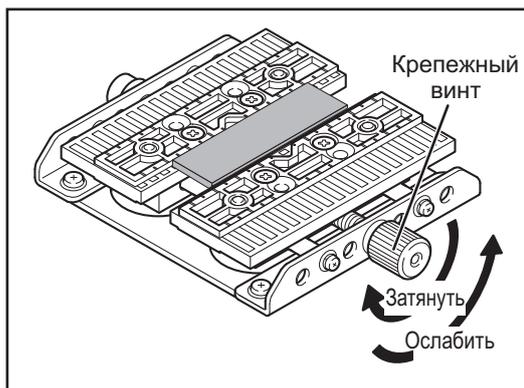
Убедитесь, что ручка затянута как показано на рисунке.

3.



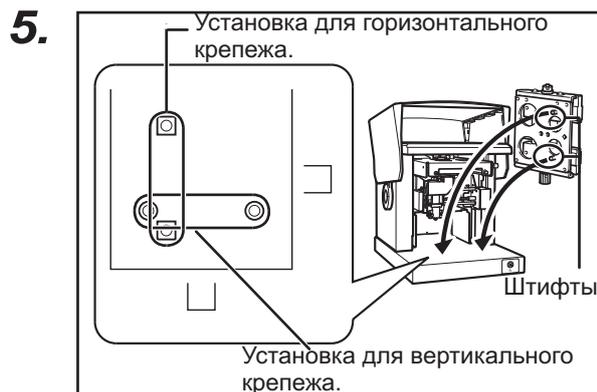
Наденьте защитный колпачок на головку.

4.



Закрепите заготовку.

С помощью крепежного винта надежно закрепите заготовку. Не затягивайте слишком сильно чтобы не повредить заготовку.

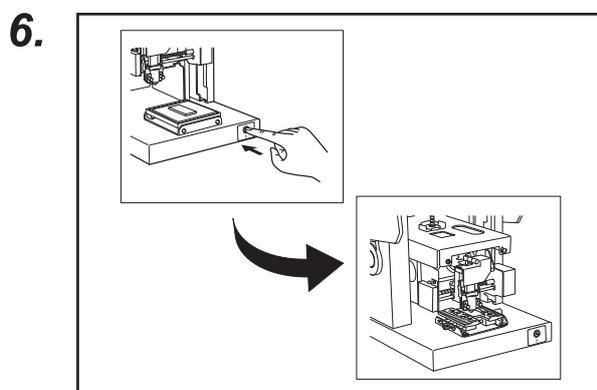


Установите центровочные тиски.

Вставьте штифты тисок в позиционирующие отверстия станка.

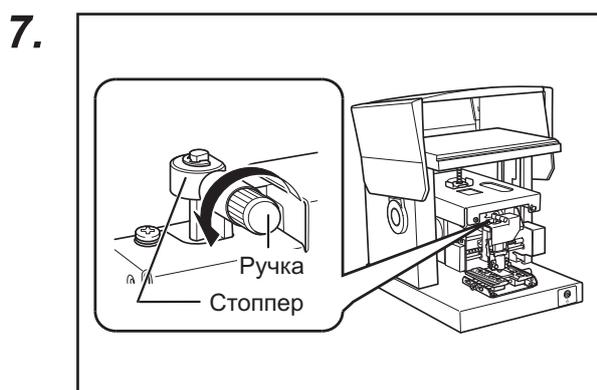
Если вы выполняете печать с защитным колпачком, то на этом подготовка принтера закончена.
Если вы выполняете печать без защитного колпачка, то необходимо проделать следующую операцию.

Последовательность для печати без защитного колпачка.



Нажмите кнопку включения\выключения.

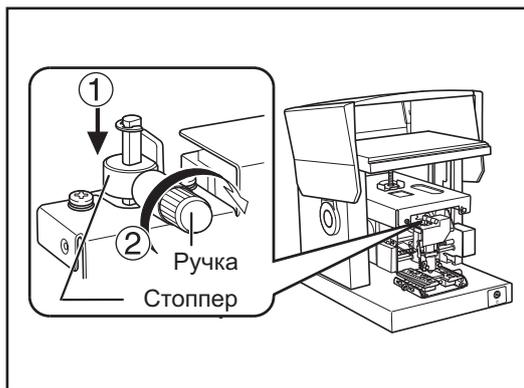
Головка переместится и упрется защитным колпачком в материал.



Ослабьте ручку.

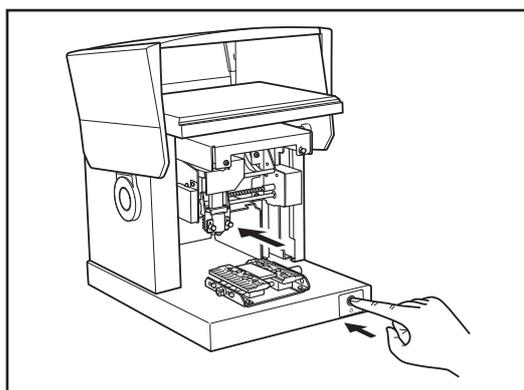
Вращайте ручку против часовой стрелки.
Теперь можно переместить стоппер.

8.



- ① Переместите ручку со стоппером вниз, как показано на рисунке.
- ② Затяните ручку.

9.



Нажмите кнопку включения\выключения.
Головка переместится налево и назад.

10.



Снимите защитный колпачок.

3-3 Подготовка данных для печати (METAZAStudio)

Запуск METAZAStudio

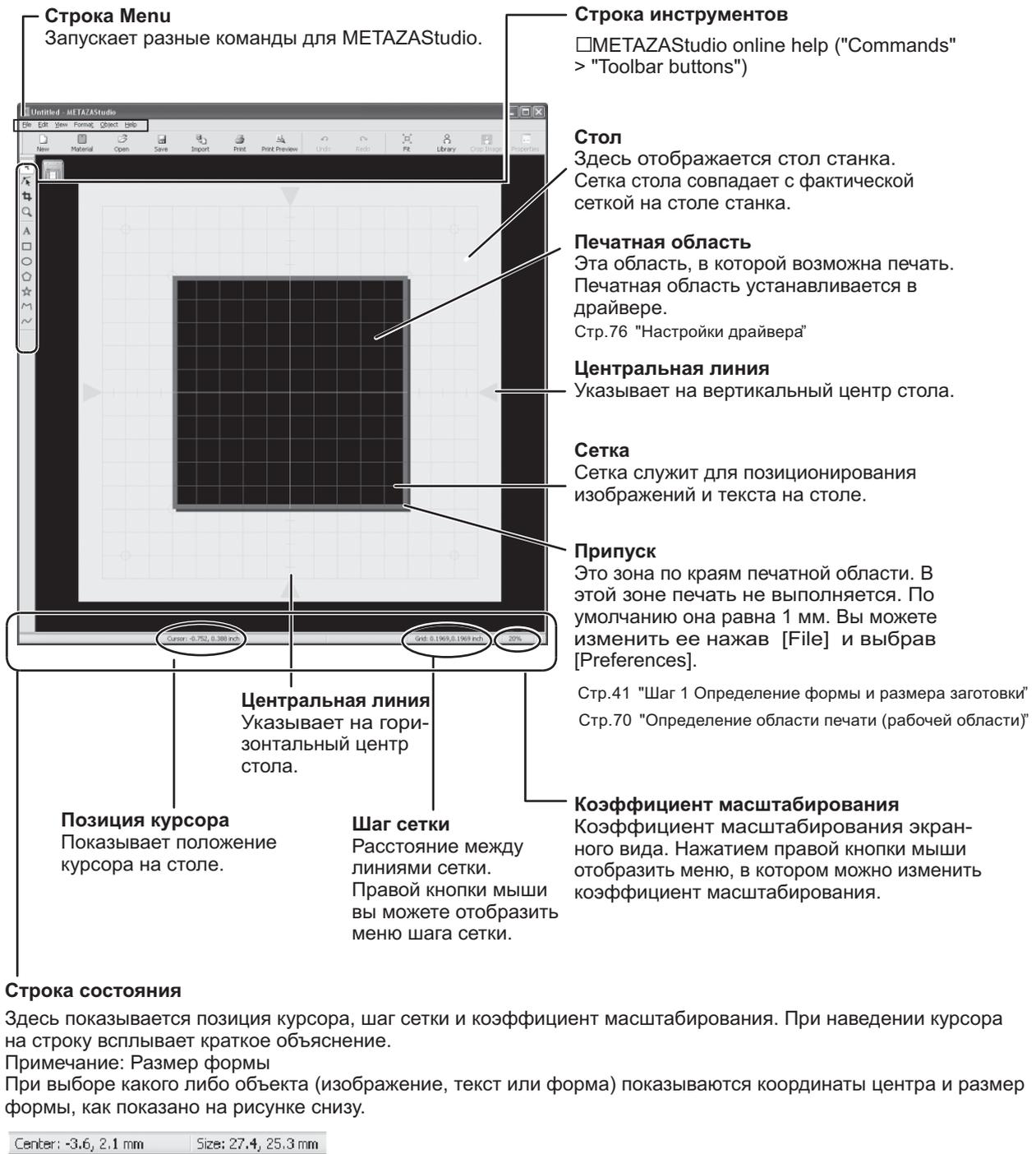


В меню [Start] нажмите [All Programs] (or Program) → [Roland METAZAStudio] → [METAZAStudio].

METAZAStudio запустится.

Стр.40 "Экран программы METAZAStudio"

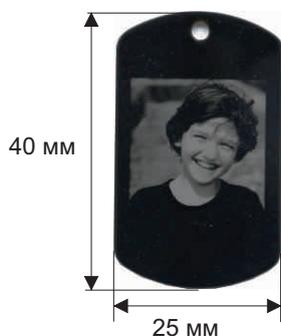
Экран программы METAZASudio



Шаг 1 : Определение формы и размера заготовки.

В этом разделе показывается, как определить форму и размер заготовки, показанной ниже. METAZASudio содержит несколько стандартных форм заготовок. В данном примере выбирается материал с именем "tag" соответствующей форме заготовки и размерами.

Стр.28 "Подготовка материала к печати"



Если вы хотите напечатать на цилиндрической или другой не плоской поверхности, смотрите соответствующий раздел.

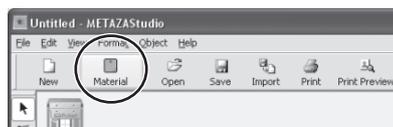
Стр.70 "Печать на искривленных поверхностях"

Если вы хотите зарегистрировать новый материал, смотрите соответствующий раздел.

Стр.75 "Регистрация новой заготовки"

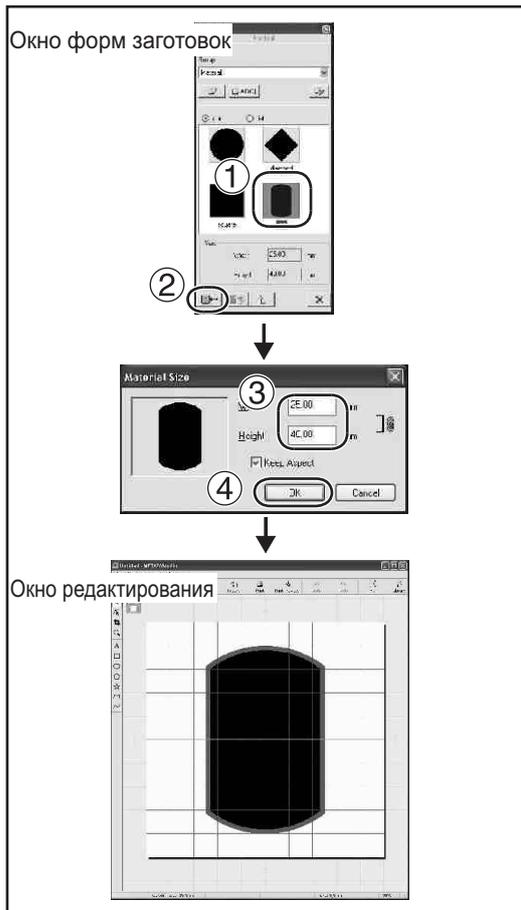
Последовательность

1.



Нажмите 
Появится окно [Material].

2.



① Кликните на иконку с именем “tag”.

② Нажмите .

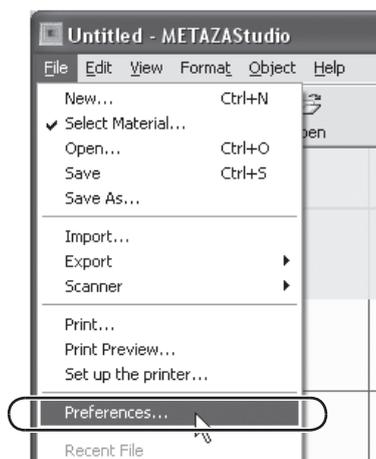
Появится окно [Material Size].

③ Введите размеры заготовки.

④ Нажмите [OK].

Заготовка которую вы выбрали появится в окне редактирования. Отображенная заготовка будет печатной областью.

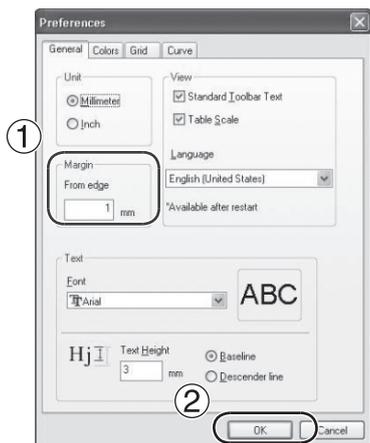
3.



Нажмите [File] → [Preference].

Появится окно [Preferences].

4.



- ① Установите "Margin" 1мм.
- ② Нажмите [OK].

! Важно !

При печати на плоской поверхности делайте припуск минимум 1мм. В противном случае игла может повредить край материала.

Шаг 2 : Импорт изображения

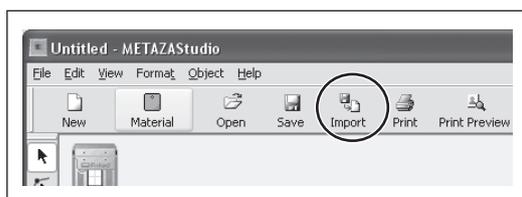
В данном разделе описывается импорт изображения.

Поддерживаемые форматы METAZASudio

- JPEG
- BMP
- AI или EPS формат Illustrator версии 7 или 8
- AI или EPS формат экспортируемый из CoreIDRAW версии 7 или 8
- METAZASudio online help ("Hints and Tips" > "Reusing Existing Data")

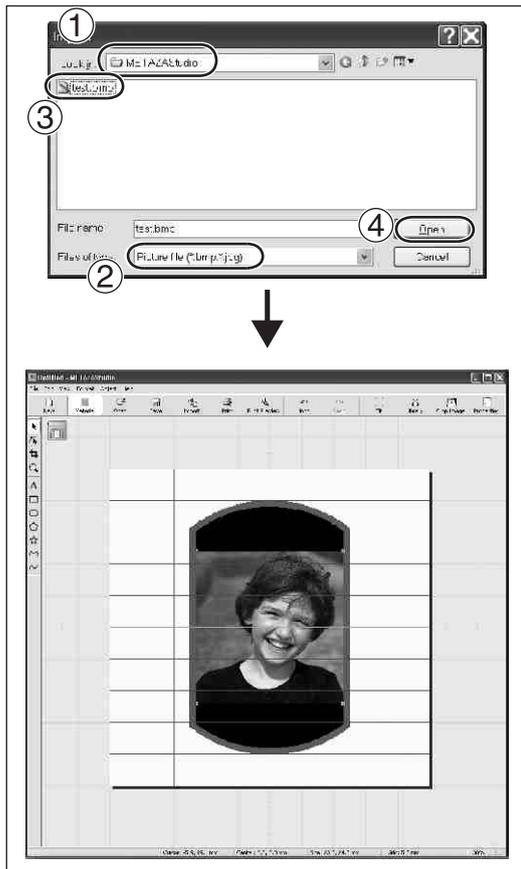
Последовательность

1.



Нажмите .
Появится окно [Import].

2.



- ① В [Look in], выберите расположение файла.
- ② В [Files of type] выберите тип файла [Picture file] или [Adobe Illustrator file].
- ③ Выберите файл.
- ④ Нажмите [Open].

Отобразится изображение, ограниченное полем заготовки.

Вы можете изменить размер, расположение и ориентацию изображения.

Стр.51 "Редактирование изображения"

! Важно !

Если заготовка имеет отверстия, убедитесь что печать не проходит по отверстиям. Печать по краю отверстия или краю заготовки может привести к поломке иглы.

Стр.52 "Изменение расположения, размера и угла поворота изображения"

Хорошо

Плохо



1 мм 1 мм

Область печати проходит по отверстию.

Нет припуска по краям материала

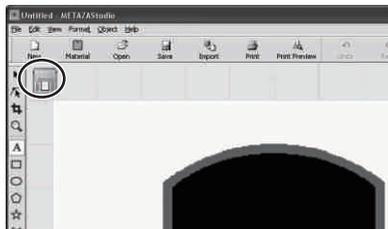
Область печати выходит за пределы заготовки.

Шаг 3: Ввод текста

Здесь описывается подготовка текста к печати.

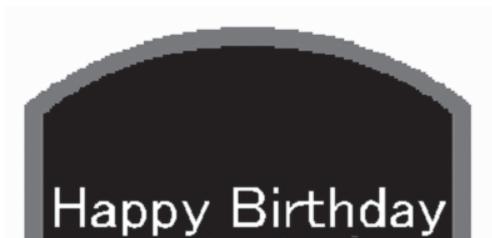
Последовательность

1.



Нажмите .

2.



① Кликните на заготовку.

② Введите текст.

Вы можете изменить размеры и местоположение текста.

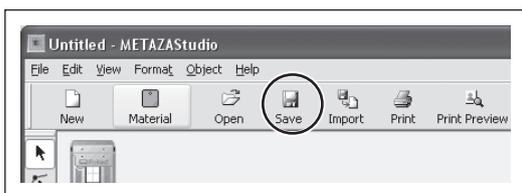
Стр. 52 "Изменение, размера и угла поворота изображения"

Шаг 4 : Сохранение данных

Сохраните данные печати в файл.

Последовательность

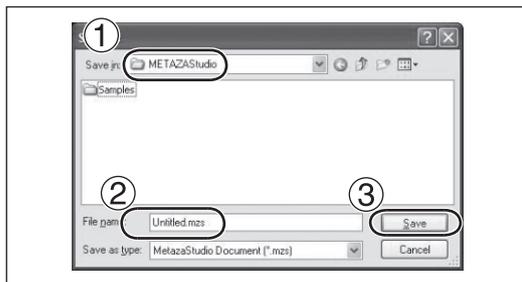
1.



Нажмите .

Появится окно [Save As].

2.



- ① В [Save in], выберите место, куда сохранять файл.
- ② Введите имя файла.
- ③ Нажмите [Save].

3-4 Запуск и остановка печати

Старт печати

Важно !

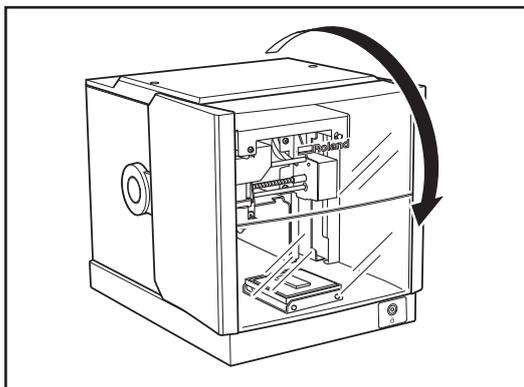
Никогда не начинайте печать в следующих случаях, т.к. это может привести к поломке печатающих игл:

- Материал не загружен
- Когда головка без защитного колпачка не выставлена по высоте заготовки.

Стр. 31 "Закрепление материала при помощи адгезивного материала", Стр.36 "Установка заготовки при помощи центровочных тисок"

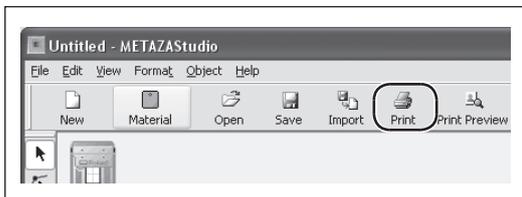
Последовательность

1.



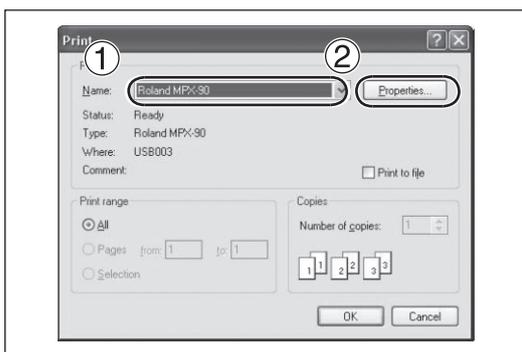
Закройте крышку.

2.



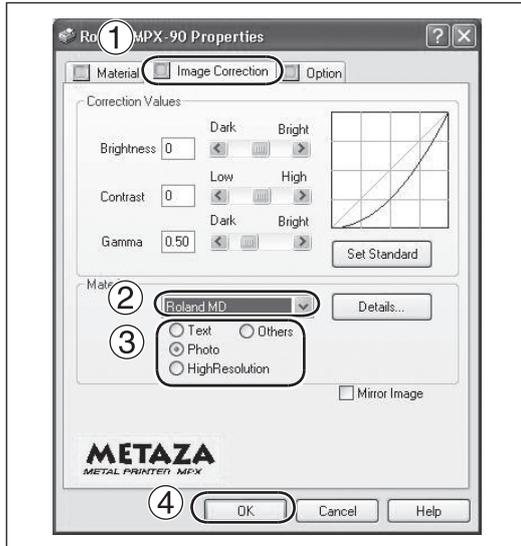
Нажмите .
Появится окно [Print].

3.



① Убедитесь что выбран [Roland MPX-95].
② Нажмите [Properties].

4.



① Выберите закладку [Image Correction].

② Выберите [Material].

Выберите материал заготовки. Здесь также выставляется сила удара иглы.

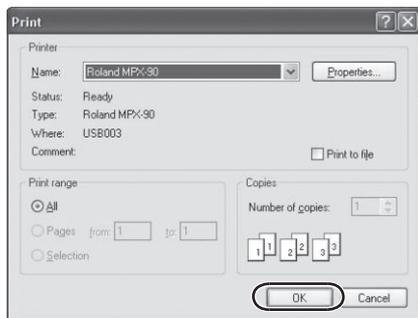
Стр. 84 "Регистрация нового материала и установка силы удара"

③ Выберите нужное качество печати.

Стр. 84 "Регистрация нового материала и установка силы удара"

④ Нажмите [OK].

5.



Нажмите [OK].

Данные печати будут отправлены на машину и печать начнется.

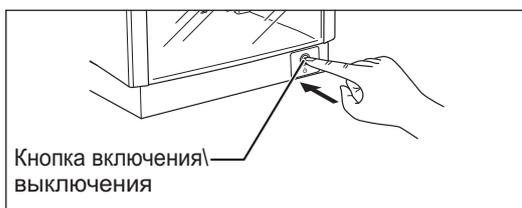
6.

Когда печать закончится, откройте крышку и снимите заготовку.

Не открывайте крышку пока печать не закончится.

Если материал трудно отделить, возьмите тонкий лист плотной бумаги и просуньте его между заготовкой и адгезивным материалом.

Остановка печати



Нажмите и удерживайте кнопку включения\выключения более одной секунды. Индикатор медленно мигает пока данные будут удаляться. Индикатор погаснет и питание выключится.

Вы можете удалить данные печати следующим образом.

Последовательность

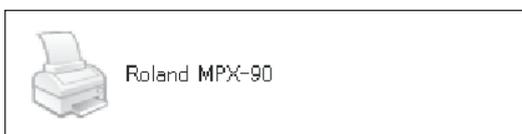
1. Windows Vista

В меню [Start] нажмите [Control Panel] → [Hardware and Sound] → [Printers].

Windows XP

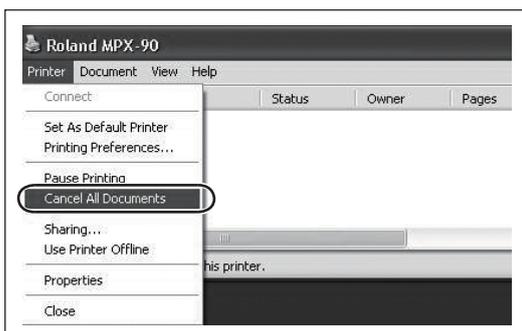
В меню [Start] нажмите [Control Panel] → [Printers and Other Hardware] → [Printers and Faxes].

2.



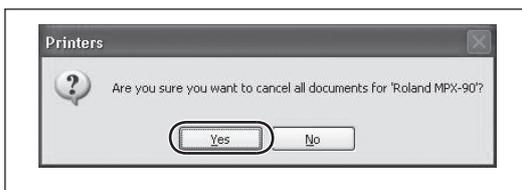
Двойным кликом нажмите на иконку [Roland MPX-90].

3.



В меню [Printer] нажмите [Cancel All Documents] (или [Purge Print Documents]).

4.



В появившемся сообщении нажмите "Yes."

Часть 4

Дополнительные операции

4-1 Редактирование изображения

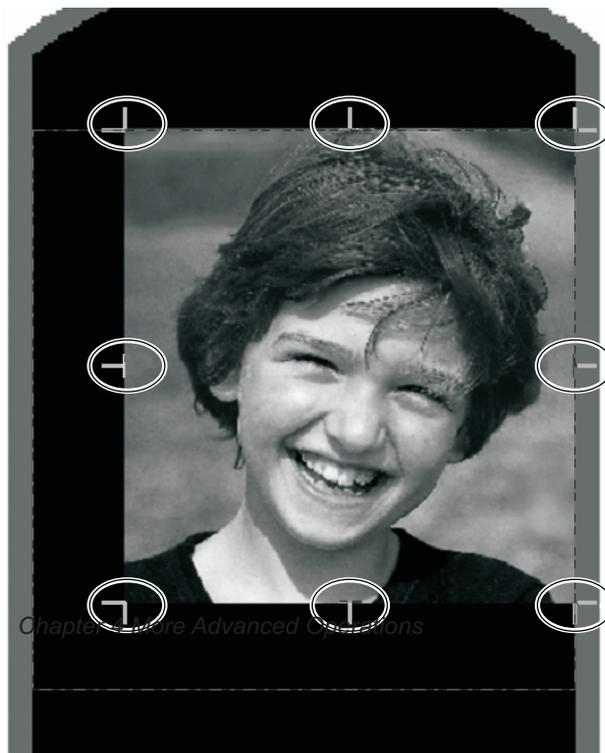
Подрезка изображения (Trimming)

Вы можете обрезать ненужную часть фотографии. Это действие называется подрезка (Trimming) .

Последовательность



- 1 Кликните .
- 2 Кликните на изображение.
Растяните прямоугольник вокруг изображения



Перетащите движки чтобы определить необходимую область.
Перемещайте таким образом, чтобы определить область, которую вы хотите оставить.

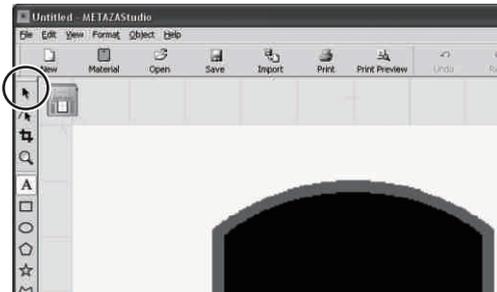
Движки для подгонки

Изменение расположения, размера и угла поворота изображения

Вы можете изменить расположение, размер и угол поворота изображения.

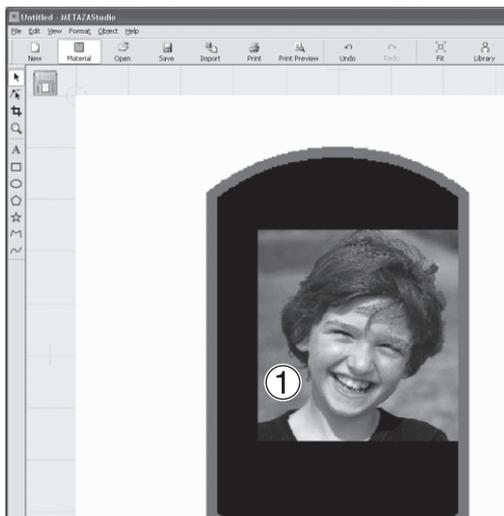
Последовательность

1.



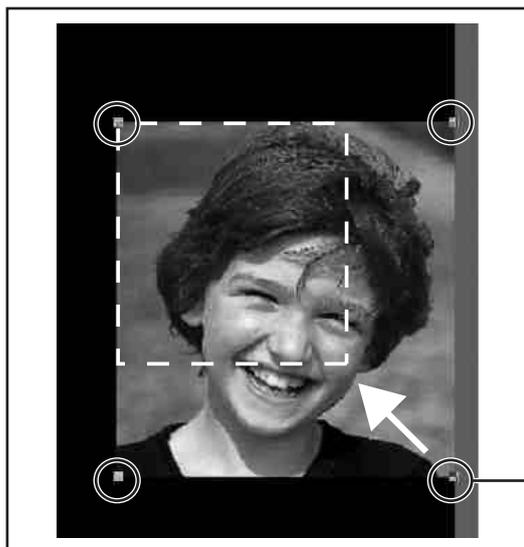
Нажмите .

2.



- ① Нажмите на изображение. Значок (■) появится в углах изображения.
- ② Перетащите изображение в любое место.

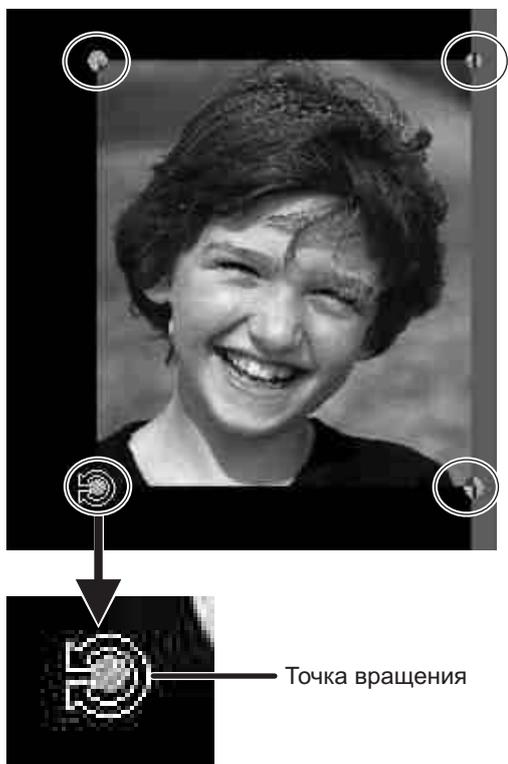
3.



Переместите значки в углах изображения чтобы отрегулировать размер.

Значок

4.



① Еще раз кликните по изображению. Форма значков изменится на (●).

② Подведите курсор к одному из значков.

Точка вращения

5.



Отрегулируйте изображение по углу.

**Point**

Удерживая на клавиатуре клавишу SHIFT вы можете поворачивать изображение на 45 градусов. Этим методом удобно пользоваться, если вам необходимо повернуть изображение например на 90 гр.

**Point**

Операция подрезка (Trimming) не может быть выполнена после изменения угла поворота изображения.

Добавление рамок

Вы можете добавлять различные рамки к изображению. Вы можете использовать рамки из библиотеки METAZStudio. Библиотека содержит множество различных рамок, также вы можете добавлять свои. В данном примере будет использоваться изображение, подготовленное на стр. 55 “Изменение расположения размера и угла поворота изображения” .

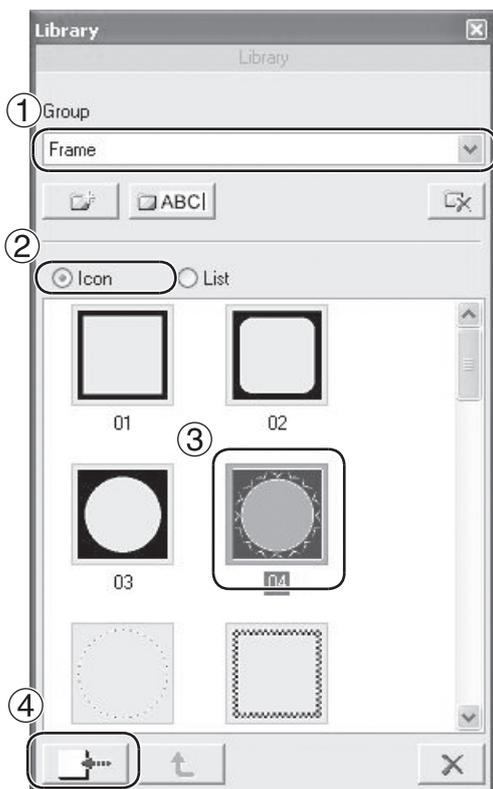
Последовательность

1.



Нажмите .
Появится окно [Library].

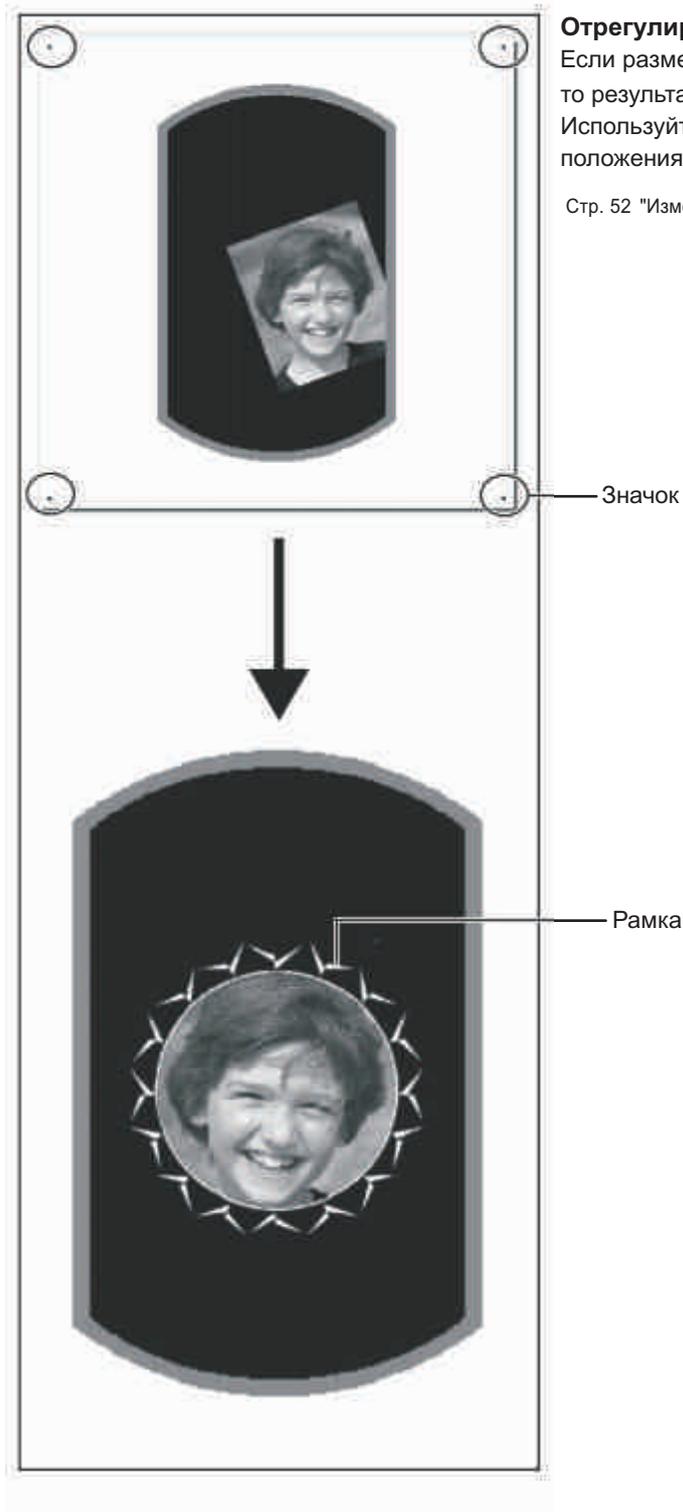
2.



- ① В [Group], выберите [Frame].
- ② Выберите [Icon].
- ③ Выберите рамку [04].
- ④ Нажмите .

Рамка будет добавлена в основном окне.

3.



Отрегулируйте размер и положение рамки.
Если размер рамки больше размера материала,
то результат будет как показано на рисунке слева.
Используйте такие же методы, как для установки
положения и размера изображения.

Стр. 52 "Изменение расположения, размера и угла наклона текста"

4-2 Редактирование текста

Установка позиции, размера и угла наклона текста

Последовательность

1.



① Напишите горизонтальный текст.

Стр. 45 "Ввод текста"

② Нажмите 

③ Выделите текст.

Появится восемь значков вокруг текста.

④ Расположите текст как требуется.

2.



Потяните за значки, чтоб отрегулировать размер текста.

3.



① Нажмите на текст, чтобы в углах появились значки [•].

② Текст можно вращать.

③ Поверните текст как требуется.

**Point**

Удерживая на клавиатуре клавишу SHIFT вы можете поворачивать изображение на 45 градусов. Этим методом удобно пользоваться, если вам необходимо повернуть изображение например на 90 гр.

Текст вдоль кривой

Последовательность

1.



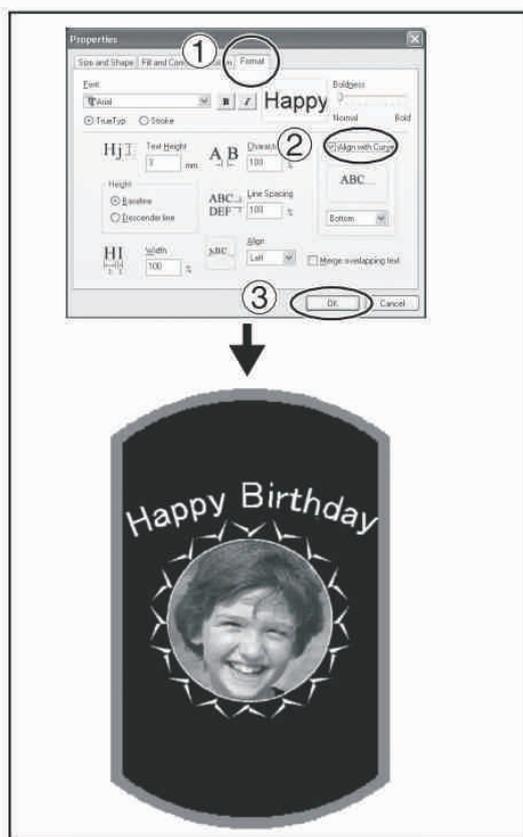
① Введите текст

Стр. 45 "Ввод текста"

② Нажмите .

Появится диалоговое окно.

2.



① Нажмите закладку **Format**.

② Выберите **[Align with Curve]** поставив галочку.

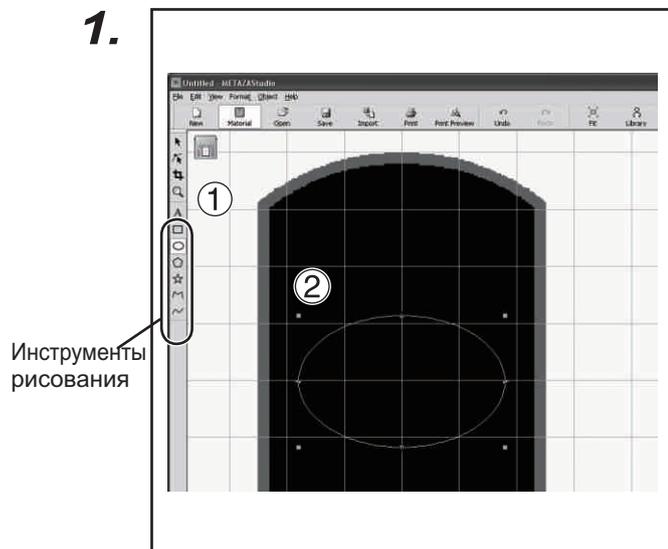
③ Нажмите **[OK]**.

Текст разместится вдоль кривой.

Текст вдоль формы

Последовательность

1.



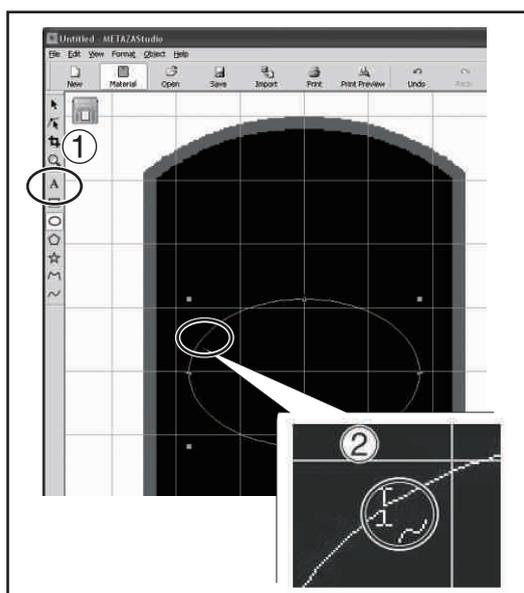
① Нажмите на инструмент рисования.

В этом примере используем .

② В редактирующем окне, создайте форму.

" METAZStudio online help ("Commands" > "Toolbar buttons")

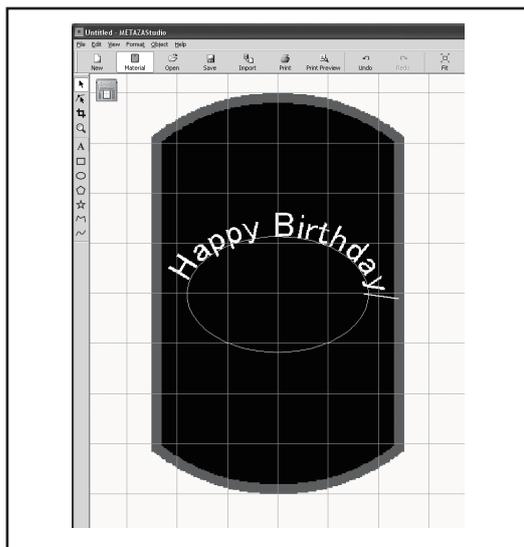
2.



① Нажмите .

② Спозиционируйте указатель около формы, которую создали, и когда рядом с указателем появится значок  кликните мышкой.

3.



Введите текст.

Стр. 45 "Ввод текста"

Текст расположится вдоль формы.

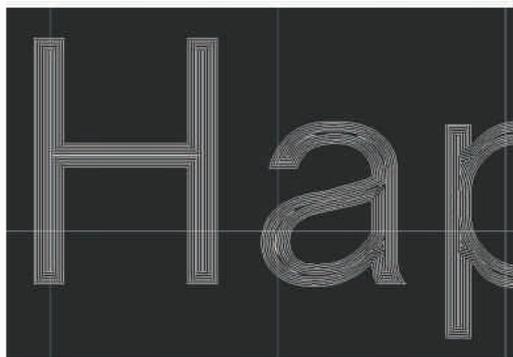
Важно !

Размещение текста на ломанной линии невозможно.

Заполнение текста



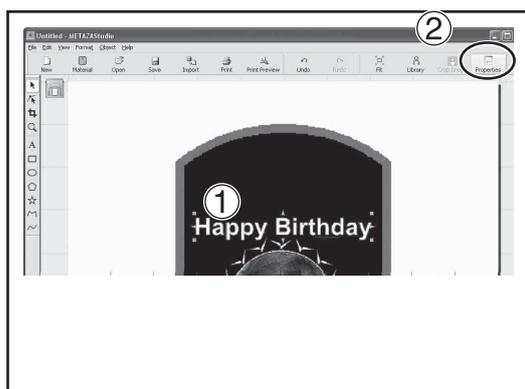
Fill
Текст заполнен полностью.



Island Fill
Текст заполнен с интервалами между линиями.

Последовательность

1.

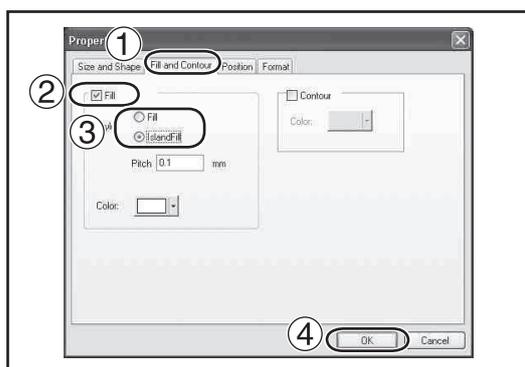
① **Выделите текст.**

Стр. 45 "Ввод текста"

② **Нажмите** .

Появится окно [Properties]

2.

① **Нажмите на закладку [Fill and Contour].**② **Поставьте галку в окне [Fill].**③ **Выберите [Fill] или [Island Fill].**

Когда выбирается [Island Fill], то вводится шаг между линиями заполнения.

④ **Нажмите [OK].**

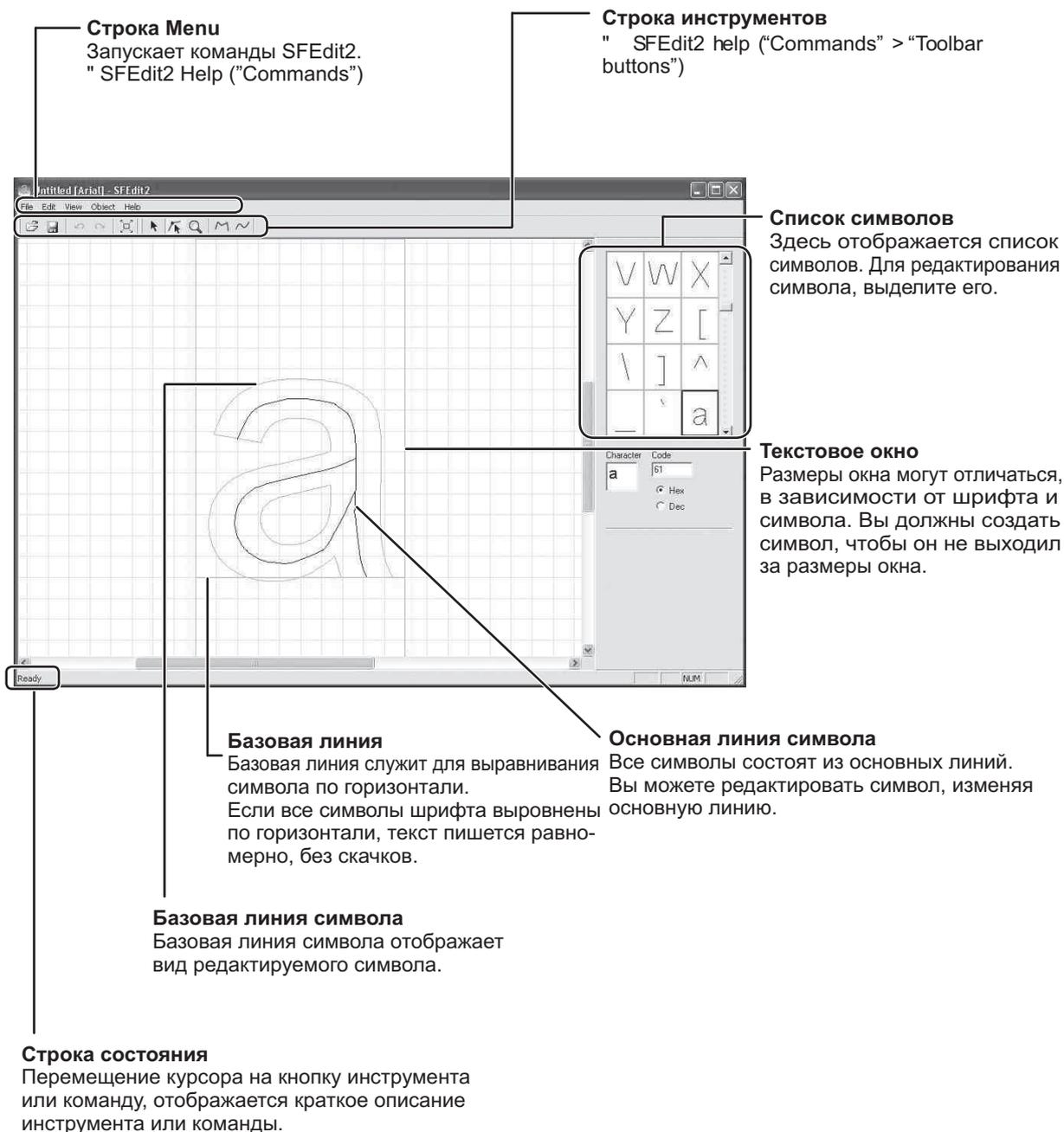
Текст заполнится.

4-3 Создание и редактирование текста

SFEdit2 это программа, записанная на диске CD-ROM (Roland Software Package) и поставляемая в комплекте с машиной, позволяющая создавать и редактировать однопроходные шрифты. Однопроходные шрифты - это шрифты, полученные созданием средней линии шрифтов TrueType. Созданные и сохраненные в SFEdit2 становятся доступными в METAZAStudio в закладке Format.

За более подробной информацией о работе с SFEdit2 обратитесь к online help.

SFEdit2



Создание шрифта

Последовательность

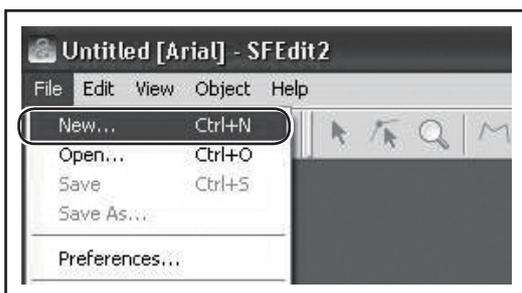
1. Запустите METAZAStudio.

2.



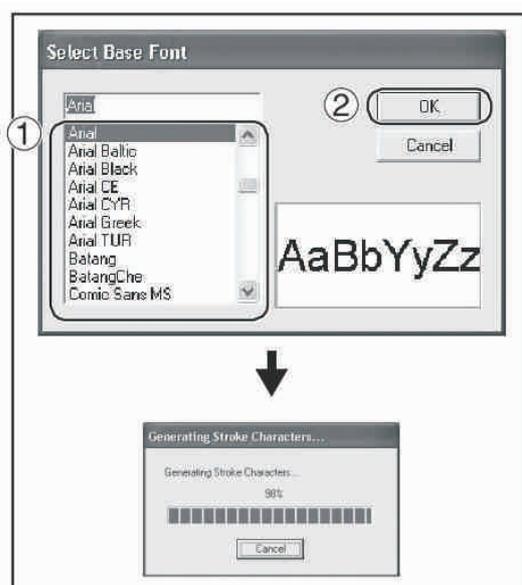
Нажмите [Edit] → [Stroke character] → [Run SFEdit2...].
SFEdit2 запустится.

3.



Нажмите [File] → [New...].
[Select Base Font] отобразится окно.

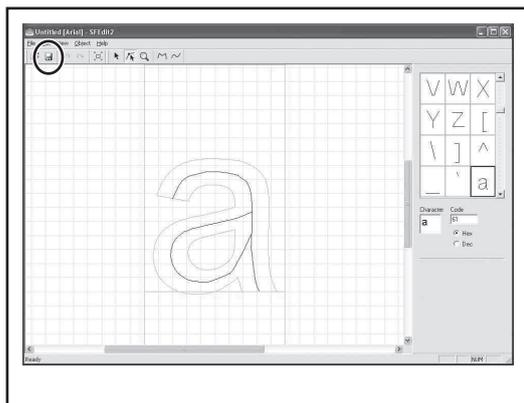
4.



① Выберите шрифт, который будет использоваться в качестве основы создаваемого шрифта.

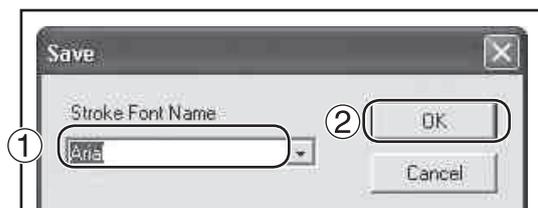
② Нажмите [OK].

5.



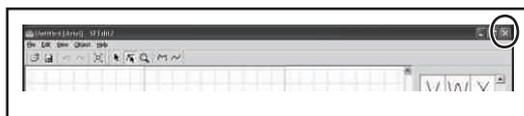
Нажмите .
Появится окно [Save].

6.



① Введите имя созданного шрифта
② Нажмите [OK].
Созданный шрифт сохранится.

7.



Нажмите .

Изменение шрифта

В этом разделе объясняется как изменить шрифт.

Стр. 64 "Создание шрифта"

Последовательность

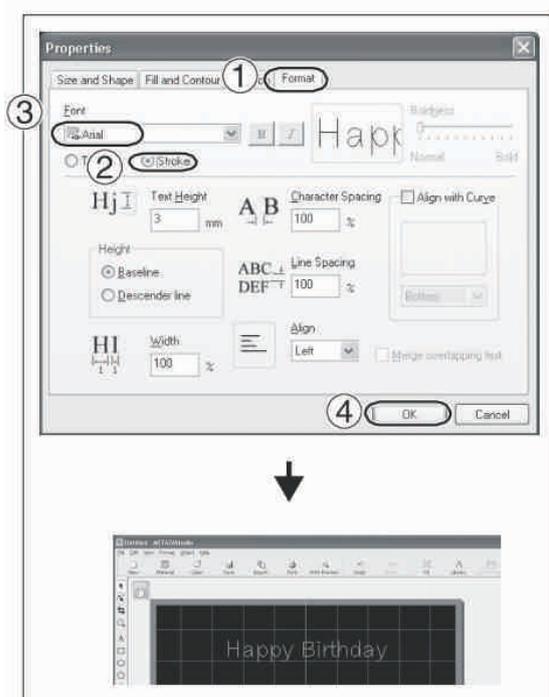
1. Введите текст

2.



Нажмите .
Появится окно [Properties]

3.



- ① Нажмите закладку [Format].
- ② Выберите [Stroke character].
- ③ Выберите шрифт.
- ④ Нажмите [OK].

Редактирование символа

С помощью SFEdit2 можно отредактировать созданный символ.

Последовательность

1. Измените входной шрифт на однопроходный.

2.



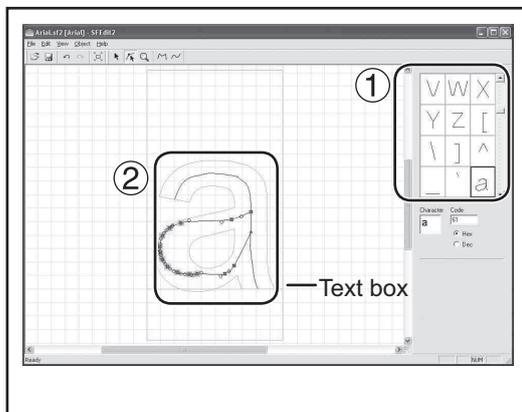
1 Выделите текст который вы хотите отредактировать.

Восемь значков появятся вокруг текста.

2 Нажмите [Edit] → [Stroke character] → [Edit Stroke...].

SFEdit2 запустится.

3.



1 Из списка символов выберите тот, который хотите отредактировать.

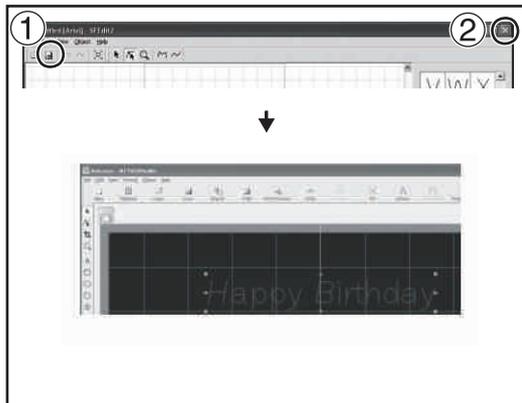
Выбранный текст отобразится в текстовом окне.

2 Отредактируйте символ.

Измените форму символа.

" SFEdit2 help ("Editing Polylines")

4.



1 Нажмите .

Редактируемый символ сохранится.

2 Нажмите .

SFEdit2 закроется.

4-4 Предварительный просмотр

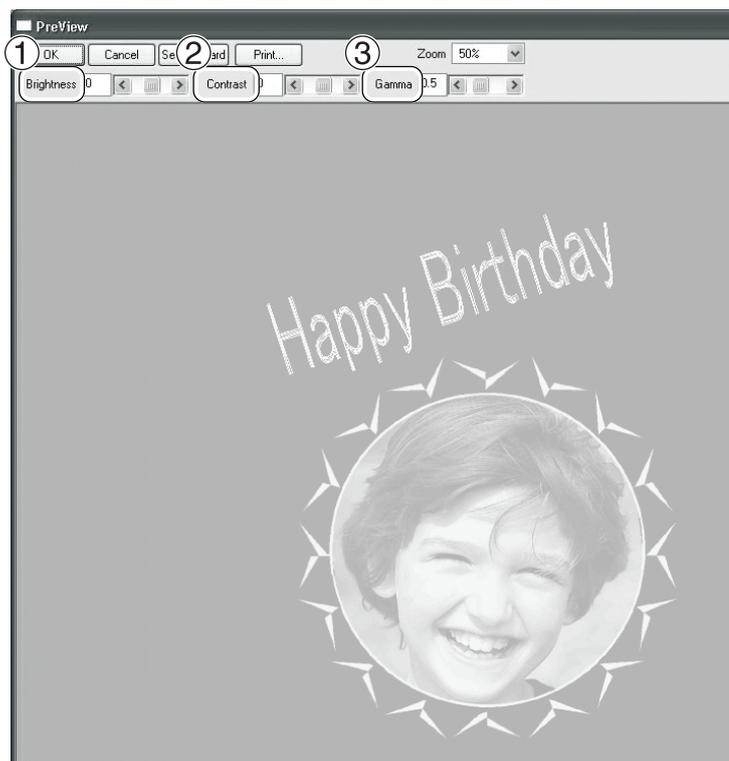
Проверка результата в окне предварительного просмотра



Нажмите .

Появится окно предварительного просмотра

Редактирование изображения в окне предварительного просмотра



Окно предварительного просмотра

① Brightness (Яркость)

Здесь регулируется яркость. Установка максимальной яркости, сотрет границы изображения, в тоже время минимальная яркость может применяться.

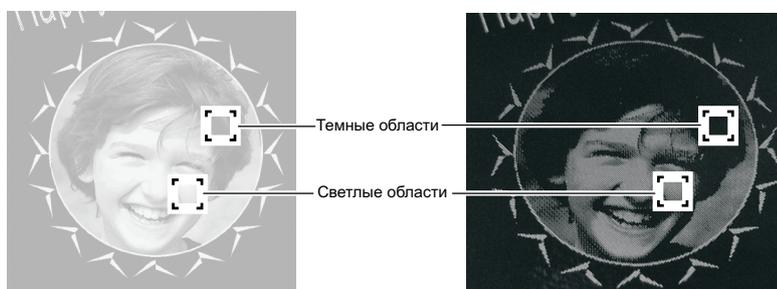
② Contrast

Здесь задается соотношение светлых и темных областей. Используйте когда вы хотите получить контрастное изображение.

③ Gamma

Здесь корректируется яркость тонов. Используется при изменении общей яркости.

Темные и светлые области напечатаны как показано на рисунке.
Темные области не пропечатаны, светлые пропечатаны с максимальной силой



Результаты печати перед и после изменения настроек.

До изменения

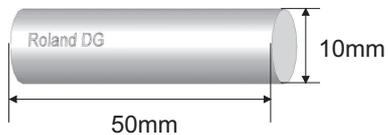
После изменения



Гамма изменена на 0.4.
Яркость лица уменьшилась,
черты лица стали более четкими.

4-5 Печать на искривленных поверхностях

Используя защитный колпачок вы можете выполнять печать на цилиндрах и других неплоских заготовках. В данном разделе описывается, как подготовить данные для печати на цилиндрической заготовке, показанной ниже.

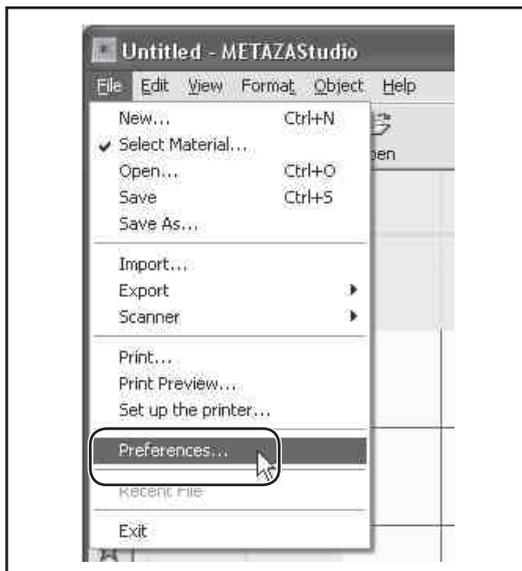


Шаг 1: Определение области печати (рабочей области)

Сначала необходимо сделать настройки области печати материала. В случае печати на цилиндрической заготовке печать на всей поверхности заготовки невозможна. Поэтому в METAZASudio возможно задавать область печати в зависимости от диаметра заготовки. Как определить область печати в зависимости от диаметра заготовки описывается на следующей странице.

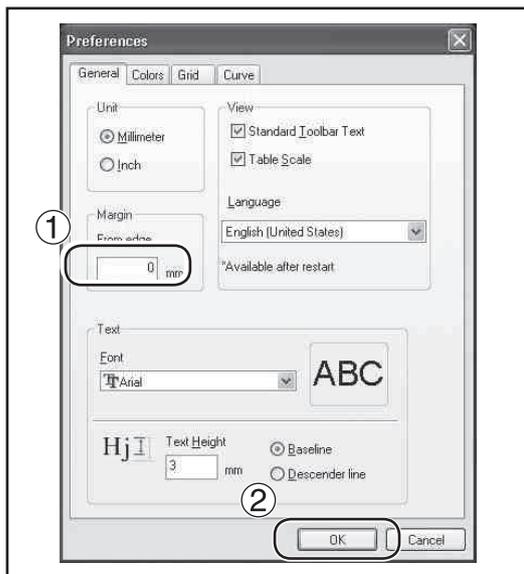
Последовательность

1.



Нажмите [File], затем [Preferences].

2.



① Установите “Margin” 0 мм.



Point

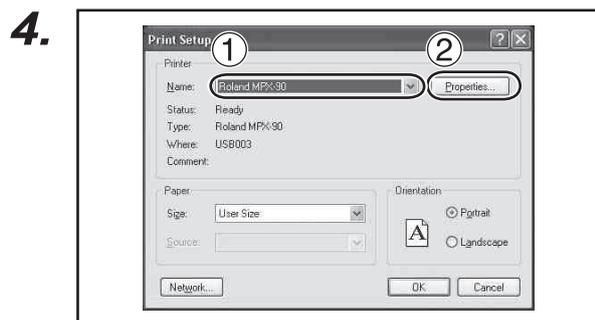
При печати на цилиндрических поверхностях, устанавливайте припуск 0 мм. При печати на цилиндрических заготовках площадь печати сильно ограничена и нет необходимости оставлять какие-либо поля.

② Нажмите [OK].

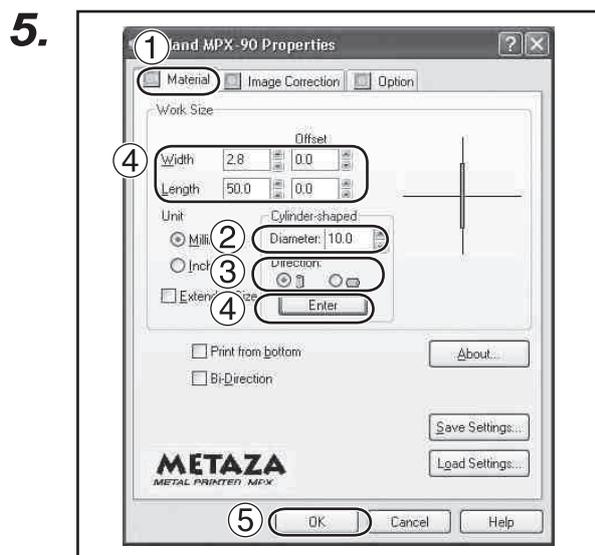
3.



Нажмите [File], затем [Set up the printer].



- ① Убедитесь что выбран принтер [Roland MPX-90].
- ② Нажмите [Properties].

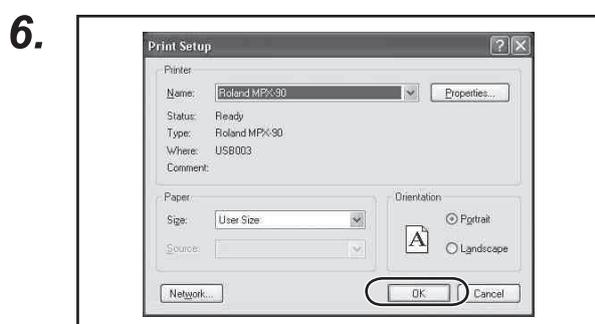


- ① Нажмите закладку [Material].
- ② установите [Diameter] равным 10 мм.
- ③ Выберите [Direction].

 Вертикально

 Горизонтально

- В этом примере вертикальное направление.
- ④ Нажмите [Enter].
В меню [Work Size] значение [Width] установится автоматически.
Значение [Length] в данном примере устанавливается 50 мм.
 - ⑤ Нажмите [OK].



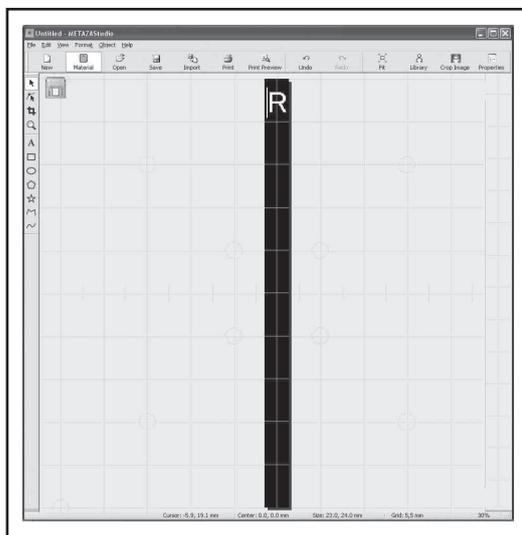
Нажмите [OK].

Шаг 2: Ввод и расположение текста

Когда область печати будет определена, расположите в ней текст.

Последовательность

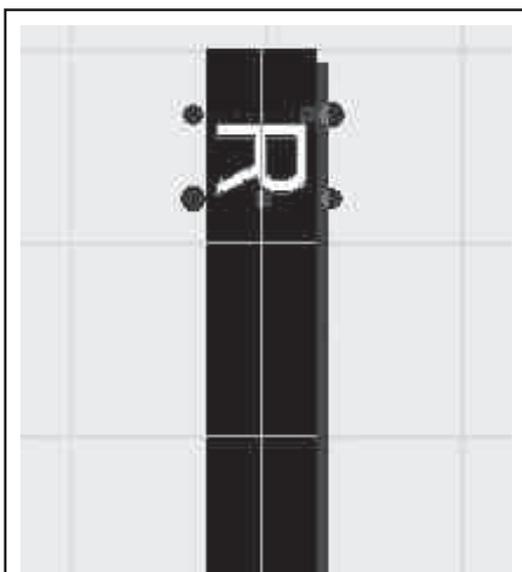
1.



① Введите символ.

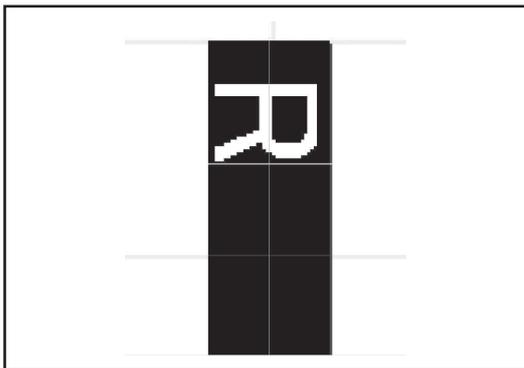
② Измените размер символа.

2.



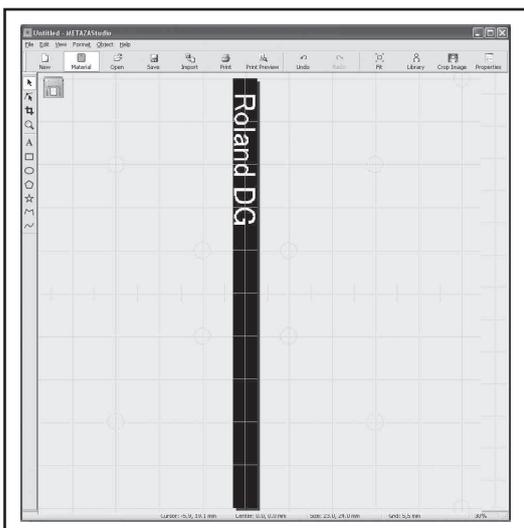
Вращайте вертикально символ.

3.



- ① Нажмите **A**.
- ② Нажмите **<->** на клавиатуре.

4.

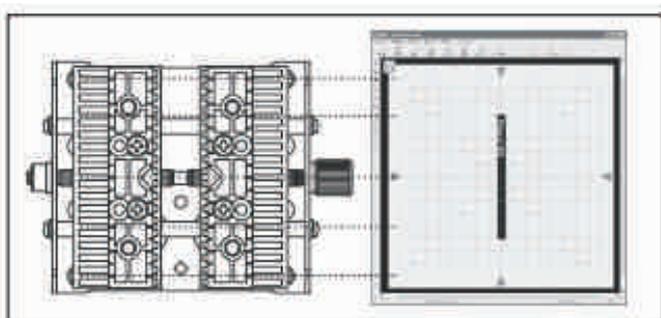


- ① Введите текст.
- ② Расположите текст как вы хотите.



Point

На рисунке показано соотношение центральной линии на экране и центра тисков.
Аккуратно расположите заготовку в тисках.



4-6 Регистрация новой заготовки

Как зарегистрировать новую заготовку

METAZASudio включает в себя заготовки четырех форм и размеров, также вы можете регистрировать новые заготовки. Возможно печатать на материале без регистрации новой заготовки, но есть риск повреждения иглы на кромке заготовки. Перед печатью на заготовке с новой формой сначала зарегистрируйте ее в METAZASudio. Зарегистрировать новую заготовку в METAZASudio можно тремя способами.

Методы регистрации

Импорт изображения bitmap

Вы можете импортировать bitmap данные чтобы добавить новую заготовку.

Требования к импортируемому файлу:

Формат файла : BMP (bitmap) или JPEG

Количество цветов: Двухцветное (черное и белое — заготовка должна быть покрашена в черный цвет)

Сканирование заготовки на сканере

Вы можете отсканировать заготовку на сканере и импортировать полученное изображение. Используйте TWAIN_32 совместимые сканеры.

Другие требования:

Количество цветов: Двухцветное (черное и белое — заготовка должна быть покрашена в черный цвет)

Чертеж заготовки

Если форма заготовки - квадрат, круг или другая простая форма вы можете использовать инструменты создания векторов чтобы зарегистрировать заготовку.

4-7 Настройки драйвера

Настройки драйвера

В окне драйвера вы можете сделать ряд настроек, таких как установка размера материала, разрешение печати, сила удара и т.д.

Любые изменения, которые вы сделаете в этом окне будут сохранены даже после перезапуска METAZAStudio.

Последовательность

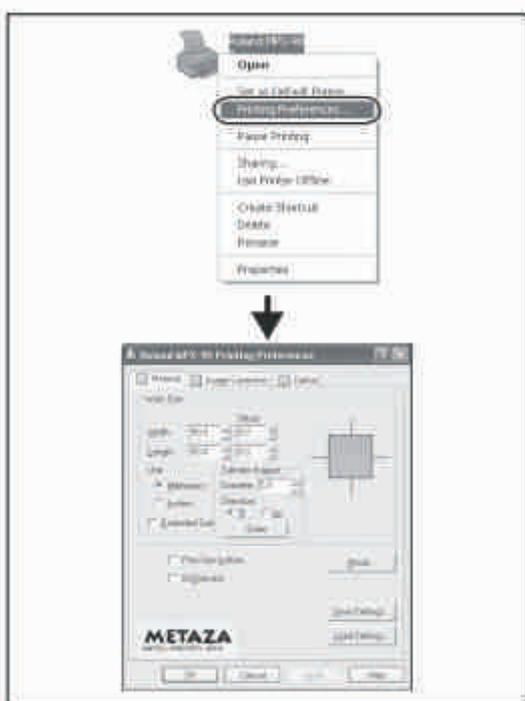
1. Windows Vista

В меню [Start] нажмите [Control Panel] → [Hardware and Sound] → [Printers].

Windows XP

В меню [Start] нажмите [Control Panel] → [Printers and Other Hardware] → [Printers and Faxes].

2.



① Правой кнопкой мыши нажмите [Roland MPX-90].

② Нажмите [Printing Preferences].

Появится окно установки драйвера.



Point

Откройте METAZAStudio меню [File] и выберите [Print Setup], затем в окне [Print Setup] выберите [Properties], появится окно настроек, как показано выше.

Любые настройки, которые вы сделаете в этом окне, если вы сделали их открыв окно из METAZAStudio, будут сброшены после перезапуска METAZAStudio.

4-8 О Dr.Engrave

Что такое Dr.Engrave?

Dr.Engrave - программа для гравировки.

Для большей информации смотрите Help of Dr. Engrave.

Стр. 10 "Документация, поставляемая с машиной"

Примечания по работе Dr.Engrave

☒ Установка размера заготовки (области печати) должна быть сделана в драйвере.

Стр. 76 "Настройки драйвера"

☒ Установите центр заготовки в центр стола.

4-6 Другие возможности

Широкий ряд действий которые вы можете выполнять с METAZAStudio

METAZAStudio имеет ряд инструментов для редактирования импортированных растровых и векторных изображений. За более подробной информацией обратитесь к online help METAZAStudio.

Сделайте фотографии людей более четкими

Когда вы отправляете на печать данные из METAZAStudio, темные цвета пропечатываются с минимальной силой удара, а светлые с максимальной. Это означает что темные волосы или темная одежда могут быть не пропечатаны. В зависимости от типа данных такие одежда и волосы могут быть не пропечатаны совсем.

METAZAStudio online help ("Operation Procedures" > "Step 3: Delete Unnecessary Parts from Image")

Добавьте в библиотеку часто используемые изображения

Вы можете добавлять в библиотеку часто используемые изображения: такие как логотипы, рамки и др. в виде растровых картинок и векторных изображений.

METAZAStudio online help ("Hints and Tips" > "Making Use of Library")

Создание линий контура изображений

Вы можете создавать векторные изображения по импортированным JPEG и BMP (bitmap) данным.

Для наилучшего преобразования должны выполняться следующие условия:

Градации : объекты не должны содержать градаций цвета, должна быть четкая граница между цветами.

Число цветов : Два (в идеале черный и белый)

Разрешение : Высокое.

METAZAStudio online help ("Hints and Tips" > "Creating Contour Lines from an Image")

Часть 5

Эксплуатация и установка

5-1 Ежедневное обслуживание

Ежедневное обслуживание

⚠ WARNING **Никогда не используйте бензин, спирт, растворитель и другие огнеопасные материалы.**
Это может привести к пожару.

⚠ CAUTION **Не касайтесь головки сразу после окончания печати.**
Это может привести к ожогу.

* Данная машина является прецизионным устройством, чувствительным к грязи и пыли. Ежедневно выполняйте чистку машины.

* Никогда не используйте растворители типа бензина или спирта.

* Никогда самостоятельно не смазывайте машину.

Чистка адгезивного материала (липкого листа)

Если клеевые свойства липкого листа ухудшились, то промойте его.

- ☒ Никогда не промывайте лист с использованием губки.
- ☒ Никогда не растягивайте и не изгибайте лист.

Как мыть и сушить

Погрузите лист в воду и мойте, осторожно протирая поверхность. После этого дайте листу высохнуть, избегайте попадания прямого солнечного света. Не устанавливайте мокрый лист на стол.

Если лист очень сильно загрязнен

Промойте его в теплой воде с растворенным стиральным порошком. После этого тщательно промойте в воде чтобы удалить следы порошка.

Чистка корпуса и крышки

Используйте влажную, хорошо отжатую ткань. Используйте только мягкую ткань, так как корпус легко поцарапать.

Чистка защитного колпачка

Снимите защитный колпачок и тщательно удалите пыль и грязь. Печать с грязным защитным колпачком может повредить заготовку или оставить следы на изображении.

5-2 Установка печатающей иглы

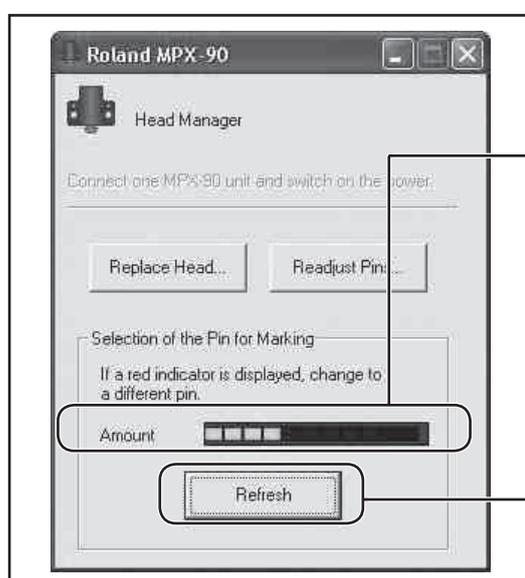
Проверка состояния печатающей иглы

Программа MPX-95 Head Managers показывает наработку иглы. Если индикатор в красной зоне замените печатающую головку. Если индикатор пока не находится в красной зоне, но качество печати ухудшилось, также замените печатающую иглу.

Стр. 92 "Замена головки",

Последовательность

- 1. В меню [Start] нажмите [All Programs] (or [Programs]) → [MPX-95 Head Manager] → [MPX-95 Head Manager].**
MPX-95 Head Manager запустится.
- 2. Включите питание.**

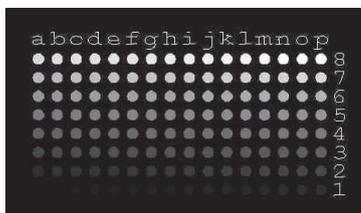


Индикатор показывает степень изношенности иглы. Положение индикатора меняется в зависимости от времени работы иглы и того на каком материале выполнялась печать.

Нажатие на кнопку обновит экран для получения свежей информации.

Установка силы удара иглы

Вы можете отрегулировать силу удара иглы. Тест показан на картинке. Подготовьте для теста латунную пластину размером 60 x 60 мм.



Образец теста

Последовательность

1. В меню [Start] нажмите [All Programs] (или [Programs]) → [MPX-95 Head Manager] → [MPX-95 Head Manager].

2. Включите питание.

3.



Нажмите [Readjust Pins].

Следуйте экранным инструкциям чтобы выполнить тест печатающих игл.

Установите заготовку.

Напечатайте тест используя защитный колпачок.

4.



Когда закончите, нажмите .

5-3 Регистрация нового материала и установка силы удара

Регистрация нового материала и установка силы удара

Здесь описывается как создать новый материал и задать для него силу удара в зависимости от его твердости. Вы можете менять диапазон силы удара чтобы подобрать наилучшие настройки для достижения высокого качества печати на материале. Вы также можете сохранить эти настройки, чтобы использовать их в дальнейшем.

Последовательность

1. Windows Vista

В меню [Start] нажмите [Control Panel] → [Hardware and Sound] → [Printers].

Windows XP

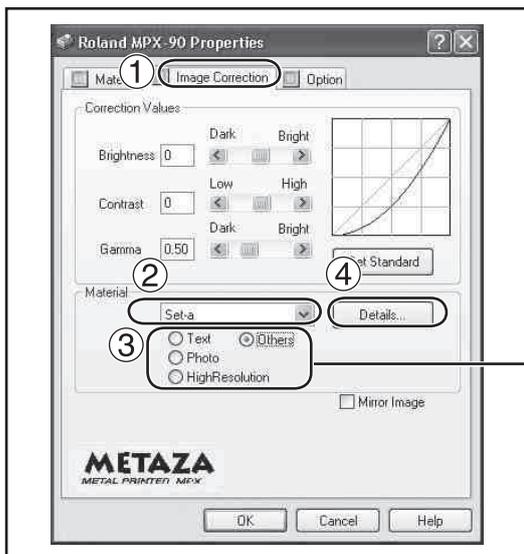
В меню [Start] нажмите [Control Panel] → [Printers and Other Hardware] → [Printers and Faxes].

2.



- 1 Правой кнопкой мыши нажмите [Roland MPX-90].
- 2 Нажмите [Printing Preferences...].

3.



- 1 Нажмите закладку [Image Correction].
- 2 В закладке [Material] выберите пользовательский материал (от set-a до set-d).
- 3 Выберите качество печати.
- 4 Нажмите [Details...].

Text

Когда вы хотите напечатать текст.

Photo

Когда вы хотите напечатать изображение с градацией.

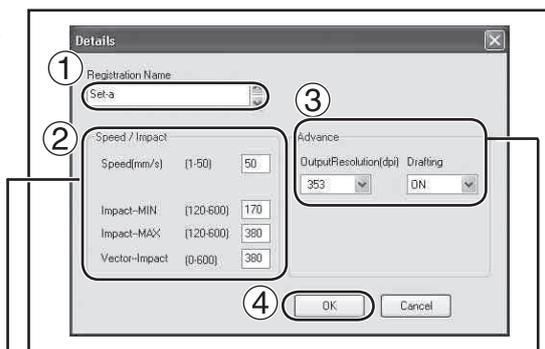
HighResolution

Когда вы хотите напечатать маленький текст или изображение четко.

Others

Когда вы хотите сделать свою настройку.

4.



① Введите название материала, который вы хотите зарегистрировать.

② Введите [Speed/Impact]

Результаты печати меняются в зависимости от твердости материала. Установите соответственно твердости материала.

③ Сделайте настройки [advance].

[Advance] доступно когда выбрана категория [Other].

④ Нажмите [OK].

Impact--MIN

Здесь выставляется минимальная сила удара. Увеличьте, если темные области не пропечатались. Уменьшите, если темные области пропечатались очень сильно.

Impact--MAX

Здесь выставляется максимальная сила удара. Увеличьте, если светлые области не пропечатались. Уменьшите, если светлые области пропечатались очень сильно.

Vector Impact

Вы можете установить величину печати вектора.

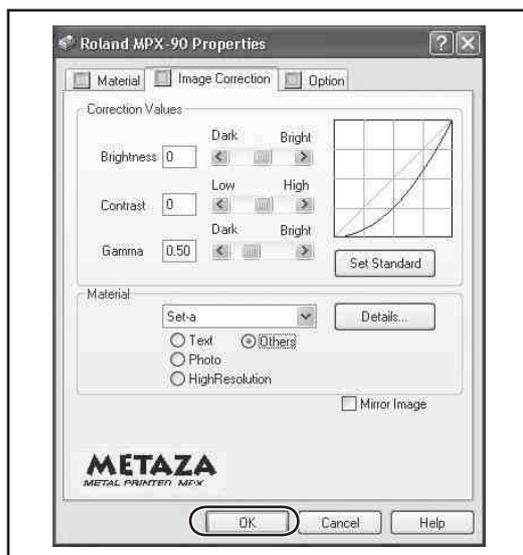
OutputResolution

Количество точек на дюйм.

Сила удара для различных материалов

Material	Impact--MIN	Impact--MAX
Латунь или Медь	200	350 до 450
Железо или Сталь	200	400 до 500
Титан	200	500 до 600

5.



Нажмите [ОК].
Окно драйвера закроется.

На этом регистрация нового материала и параметров для него завершена.

5-4 Коррекция точки начала координат

Коррекция точки начала координат

Начало координат машины находится в центре стола. Вы можете сделать калибровку и скорректировать положение начала координат. Подготовьте тестовую пластину размером более 20x20 мм.

1. Печать теста.

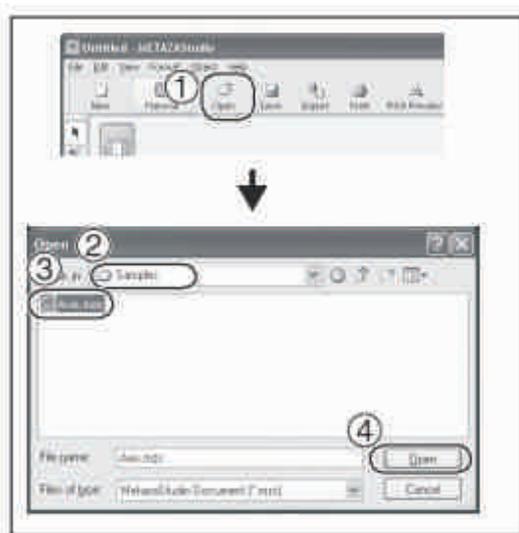
1. Включите питание станка.

2. Установите материал.

Установите защитный колпачок. Напечатайте тест с использованием защитного колпачка.

3. Запустите METAZASudio.

4.



① Нажмите .

② В [Look in] выберите [Samples] в папке [METAZASudio]*.

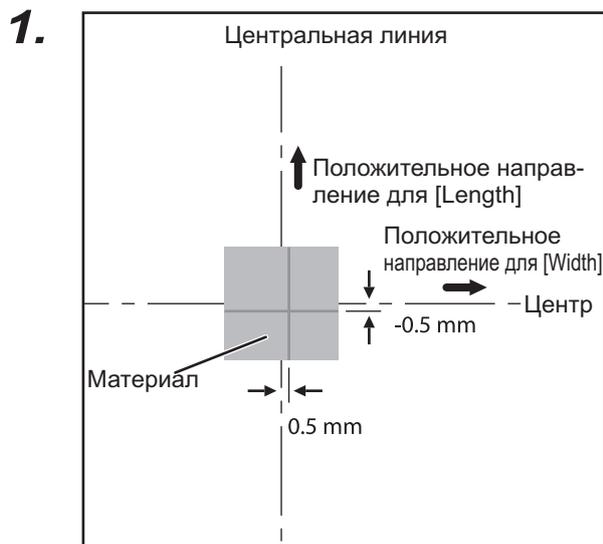
*Папка устанавливается вместе с METAZASudio.

③ Выберите [Axis.mzs]

④ Нажмите [Open].

5. Печать начнется.

2. Изменение величины смещения и ввод поправки



Измерьте рассогласование между линиями теста и сеткой стола.

В показанном примере необходимо ввести коррекцию для [Width] 0.5 мм в положительном направлении и коррекцию для [Length] 0.5 мм в отрицательном направлении.

2. Windows Vista

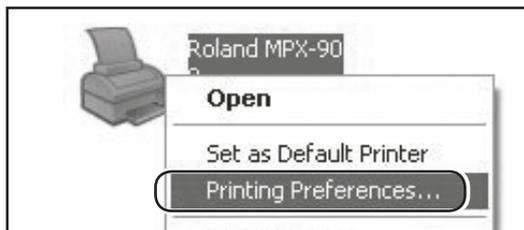
В меню [Start] нажмите [Control Panel] → [Hardware and Sound] → [Printers].

Windows XP

В меню [Start] нажмите [Control Panel] → [Printers and Other Hardware] → [Printers and Faxes].

Откроется папка [Printers].

3.



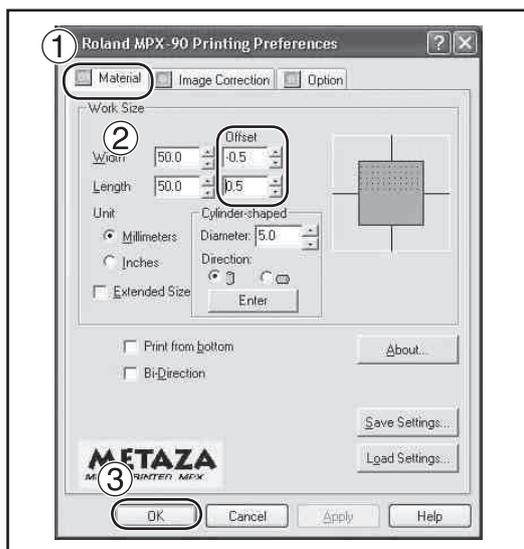
Правой кнопкой мыши нажмите [Roland MPX-95].

Нажмите [Printing Preferences].

Появится окно установки драйвера.

Продолжение на следующей странице.

4.



- ① Выберите закладку [Material].
- ② В поле [Offset] введите величины смещения, которые вы определили в пункте 1.
- ③ Нажмите [OK].



Point

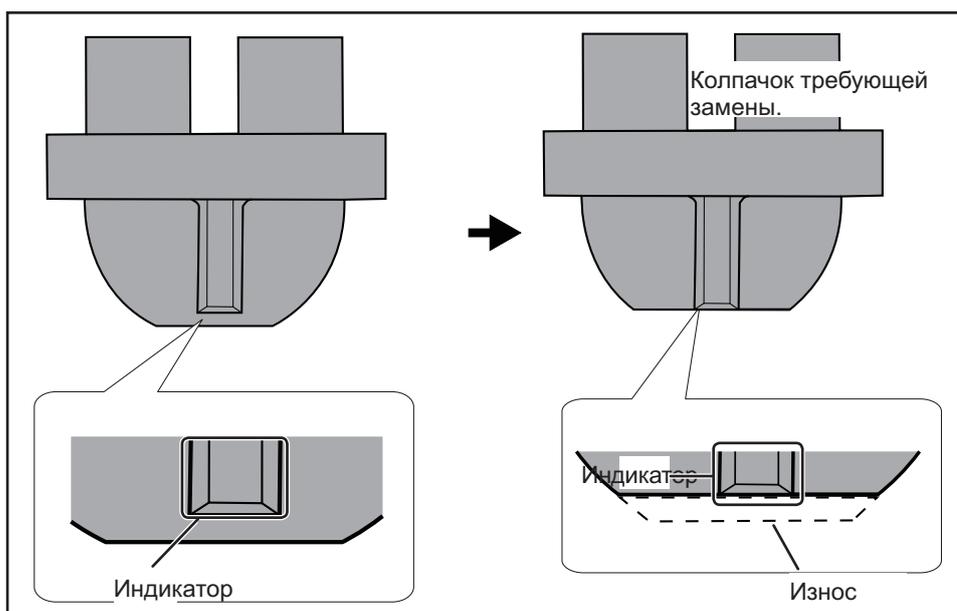
Когда вы ввели коррекции в окне драйвера, которое вы открываете из METAZA Studio, все настройки будут временными и не сохранятся.

Стр.76 "Настройки драйвера"

5-5 Замена защитного колпачка

Период замены защитного колпачка

Заменить защитный колпачок следует когда он сотрется до индикатора как показано на рисунке. Степень износа может меняться в зависимости от условий печати.



5-6 Замена головки

Период замены головки

MPX-95 Head Manager показывает наработку иглы. Если индикатор иглы в красной зоне, замените головку. Если изображения печатаются плохо или вовсе не пропечатываются, даже если индикатор не в красной зоне, замените головку.

Общее руководство ресурса головки

Около 4000 отпечатков можно сделать при следующих условиях:

Используемый материал : MD-NI (никелерованная пластина)

Область печати : 30 мм X 23 мм

Режим печати : Photo

Плотность печати : 35% (25,000 точек на пластину)

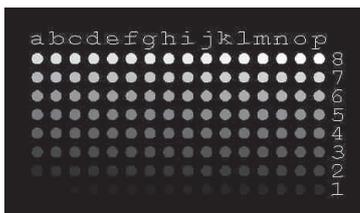
Замена головки

MPX-90 Head Managers используется для замены головы.

Вам нужно подготовить тестовую пластину для калибровки головки, которая идет в комплекте (MPH-90), или аналогичный материал размерами больше 60 x 60 мм.

Головка продается официальными дилерами Roland DG Corp.

- ☒ Никогда не прерывайте операцию по замене головки на полпути.
- ☒ Головка является расходным элементом. Не используйте головку с полностью изношенными иглами.



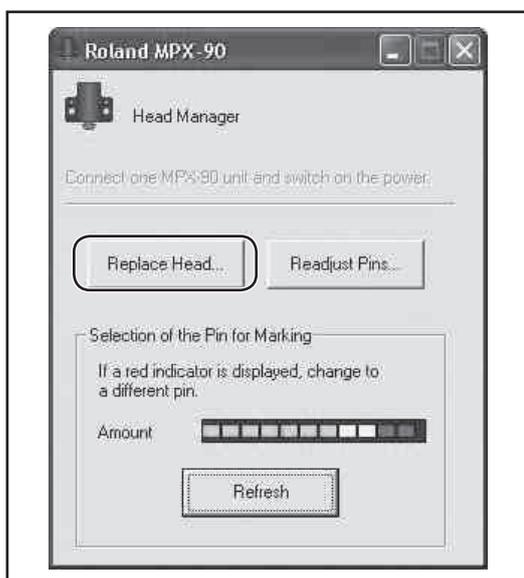
Образцы тестов

Последовательность

1. В меню [Start] нажмите [All Programs] (or [Programs]) → [MPX-95 Head Manager] → [MPX-95 Head Manager].
MPX-95 запустится.

2. Включите питание.

3.



Нажмите [Readjust Pins].

Следуйте экранными инструкциям, чтобы выполнить установку.

Установите заготовку.

Напечатайте тест, используя защитный колпачок.

Если тест не напечатался, смотрите пункты приведенные ниже.

4.



Когда закончите, нажмите  .
Окно закроется.

Часть 6

Приложение

6-1 Что делать если

Мигает лампочка питания

Установлена ли позиция головки при включении питания?

Если позиция головки установлена правильно, то лампочка перестанет мигать после процесса инициализации. Если головка установлена неправильно, лампочка питания будет мигать.

Ослабьте ручку головки против часовой стрелки, выставьте правильную позицию и затяните ручку снова.

Правильно ли установлена позиция головки, если идет печать без защитного колпачка?

Выключите питание. Остановите печать, если она происходит. Если вы печатаете без защитного колпачка и головка установлена ниже толщины заготовки, при печати головка сталкивается с заготовкой. Лампочка питания начинает мигать. Отрегулируйте головку по поверхности заготовки.

Перепад высот заготовки слишком большой?

Остановите печать.

Если перепад высот заготовки слишком большой, головка не сможет двигаться. Лампочка питания начнет мигать.

Установили заготовку не используя стол или центровочные тиски?

Выключите питание. Остановите печать если она выполняется.

Если вы установили заготовку не используя стол или центровочные тиски, головка физически не может печатать на поверхности заготовки. Лампочка питания начнет мигать. Устанавливайте заготовку на стол или центровочные тиски.

Ручка ослаблена?

Остановите печать.

Ручка может раскрутиться при печати без защитного колпачка. Головка станет не соответствовать толщине заготовки. Лампочка питания начнет мигать. Когда вы устанавливаете толщину заготовки, закручивайте ручку головки надежно.

Машина не работает после того, как данные отправлены на печать.

Питание включено?

Убедитесь что питание включено.

Некорректно подсоединен сетевой шнур?

Правильно подсоедините сетевой шнур.

Верно ли подключена машина к компьютеру?

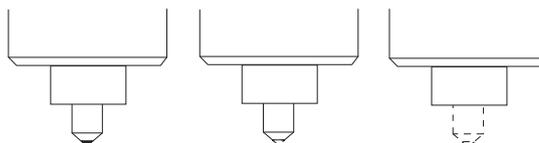
Проверьте кабель связи.

Печать происходит не в том месте**Заготовка установлена в правильной позиции?**

Если печать происходит на пустом месте, остановите печать и перезагрузите заготовку.

Центр машины смещен?

Центр шкалы не совпадает с центром машины. Напечатайте тест калибровки и введите смещение.



Не изношен и не сломан Изношен или сломан Изношен или сломан

Печать выполнялась, но ничего не напечатано.**Корректно ли установлен материал?**

Если пустая печать выполняется из-за неверно выбранной заготовки, переустановите ее.

Если вы печатаете без защитного колпачка, то головка должна быть выставлена в соответствии с толщиной заготовки?

Когда вы печатаете без защитного колпачка, убедитесь, что головка выставлена соответственно высоте заготовки.

Печатающая игла изношена или сломана?

Если все вышеперечисленные пункты не помогли, возможно печатающая игла изношена или сломана. Установите новую иглу и напечатайте тест. Если печать теста получилось, значит старая игла изношена или сломана. Продолжайте печатать новой иглой.

Качество печати неудовлетворительное**Корректно ли установлены настройки для данного материала?**

Выберите тип установленного материала. Даже если материал выбран верно, твердость поверхности может меняться в зависимости от обработки, покрытия, загрязнения. В таких случаях необходимо изменить силу удара, чтобы она соответствовала установленному материалу.

Изображение напечатано нечетко?

Если изображение печатается нечетко, измените яркость изображения. Измените настройки [Gamma] или [Brightness] в драйвере машины. Повторите печать, не снимая материала со стола. Меняйте настройки, пока не добьетесь требуемого результата.

Полутона напечатаны нечетко?

Если полутона напечатаны нечетко, меняйте силу удара. Меняйте максимальную [Impact-MAX] и минимальную [Impact-MIN] силу удара. Повторите печать не снимая заготовки со стола. Меняйте настройки пока качество печати не удовлетворит вас.

Относительно повторной печати

Принятые настройки для повторной печати не обязательно дадут тот же результат на новой заготовке. Только при повторении предыдущих типов печати можно гарантированно достичь того же результата.

Печатающая игла изношена?

Печать не может быть выполнена качественно при изношенной печатающей игле. Замените иглу.

Печать нечеткая

Отпечаток нечеткий?

Установите защитный колпачок и выполните печать. Если заготовка может быть повреждена защитным колпачком, замените заготовку.

Темные области пропечатаны нечетко?

Не снимая заготовки со стола, измените настройки [Gamma], [Brightness] или [Contrast] в драйвере.

Была выбрана двунаправленная печать?

Двунаправленная печать сокращает время печати, однако при этом может пострадать качество печати. Установите однонаправленную печать сняв галочку в окошке [Bidirection].

Печатающая игла изношена

Печать не может быть выполнена качественно при изношенной печатающей игле. Замените иглу.

Изображение постоянно не пропечатывается в одной области стола.

Если вы используете защитный колпачок

Это может быть связано с тем, что перепад высот на заготовке слишком большое. Проверьте материал и используйте материал с подходящими параметрами. Также качество печати не гарантируется при фотопечати на искривленной поверхности.

Если вы не используете защитный колпачок

Если изображение постоянно не пропечатывается в одном месте, выставите машину по уровню.

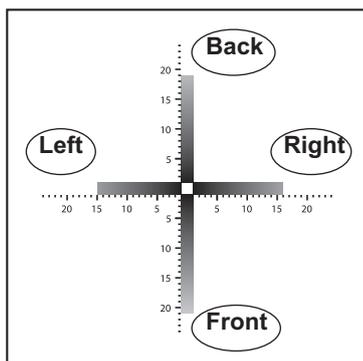
Это неэффективно, когда неравномерная печать происходит в разных местах, в зависимости от материала.

Пожалуйста, проведите следующий тест и введите коррекцию.

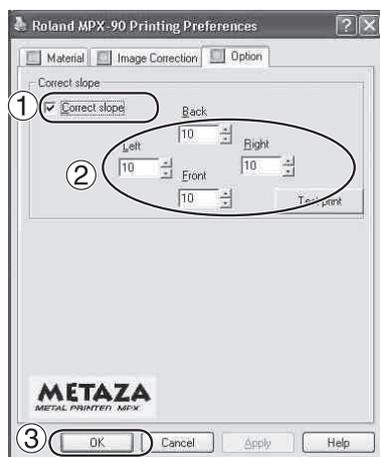
Последовательность

1. Установите тестовый материал, поставляемый в комплекте с машиной, в центре стола. Если тестовый материал израсходован, то подготовьте материал со сторонами 60 x 60 мм и плоскостностью 0.05 мм или менее. Сделайте тест без защитного колпачка.

2. Зайдите в папку [Printers].
3. Правым кликом мыши нажмите на [Roland MPX-95] и выберите [Printing Preferences].
4. Выберите закладку [Option]
5. Нажмите [Test print].
6. Используйте шкалу, чтобы определить, где тест становится невидимым. Отметьте величины во всех четырех направлениях (front, back, left, right).



7.
 - ① Выберите [Correct slope]
 - ② Введите величины полученные при тесте.
 - ③ Нажмите [OK]



Драйвер не устанавливается

Если установка драйвера прерывается или не устанавливается совсем, сделайте следующие действия.

Windows Vista

1. Появится [Found New Hardware] нажмите [Cancel] чтобы закрыть окно. Отсоедините все USB соединения, кроме вашего станка.
2. В меню [Start] нажмите правой кнопкой мыши [Computer]. Нажмите [Properties].
3. Нажмите [Device Manager]. [User Account Control] появится, нажмите [Continue]
4. В меню [View] нажмите [Show hidden devices].
5. В списке выберите [Printers] или [Other device], двойным кликом. Когда появится имя модели или [Unknown device] нажмите на нее.
6. Откройте меню [Action] и выберите [Uninstall].
7. В окне "Confirm Device Uninstall" выберите [Delete the driver software for this device.], затем нажмите [OK]. Закройте [Device Manager].
8. Отсоедините USB кабель и перезапустите Windows.
9. Драйвер удалится.
10. Установите драйвер согласно руководству на стр. 22

Windows XP

1. В окне [Found New Hardware Wizard] нажмите [Finish], чтобы закрыть его. Отсоедините все USB соединения, кроме вашего станка.
2. В меню [Start] правой кнопкой мыши нажмите [My Computer]. Нажмите [Properties].
3. В закладке [Hardware] выберите [Device Manager].
4. В меню [View] нажмите [Show hidden devices].

5. В списке выберите [Printers] или [Other device], двойным кликом. Когда появится имя модели или [Unkown device] нажмите на нее.
6. Откройте меню [Action] и выберите [Uninstall].
7. В окне "Confm Device Uninstall" нажмите [OK].
8. Закройте [Device Manager] и нажмите [OK].
9. Отсоедините USB кабель и перезапустите Windows.
10. Драйвер удалится.
11. Установите драйвер согласно руководству на стр.

Удаление драйвера

Для удаления драйвера выполните следующие действия.

Windows Vista

1. Перед удалением драйвера, отсоедините кабель USB от компьютера.
2. Войдите в компьютер с правами администратора.
3. В меню [Start] нажмите [Control Panel]. В группе [Hard-ware and Sound] нажмите [Printer].
4. Нажмите на модель, которую вы используете. В меню [Organize] нажмите [Delete]. В [User Account Control] нажмите [Continue].

5. Появится сообщение, подтверждающее удаление. Нажмите [Yes].
6. В папке [Printers] правой кнопкой мыши нажмите на пустое место. В меню [Run as administrator] нажмите [Server Properties]. В [User Account Control] нажмите [Continue].
7. В закладке [Drivers] в списке [Installed printer drivers] выберите станок, который удаляете.

Нажмите [Remove].

8. В окне [Remove Driver And Package] выберите [Remove driver and driver package]. Нажмите [OK].
9. Когда появится сообщение нажмите [Yes].
10. Отобразится драйвер, который будет удален. Убедитесь, что удаляете требуемый драйвер и нажмите [Delete].
11. Пункты, которые будут удалены, отображаться. Нажмите [OK].
12. Нажмите [Close] в [Remove Driver And Package] окне.
13. В меню [Start] выберите [All Programs] grams], затем [Accessories], затем [Run], и нажмите [Browse].
14. Выберите путь, где расположен драйвер. (*)
15. Выберите "SETUP.EXE" и нажмите [Open], затем нажмите [OK].
16. В окне [User Account Control] нажмите [Allow].
17. Нажмите [Uninstall]. Выберите машину, которую хотите удалить и нажмите [Start].

18. Если появиться сообщение о перезагрузке компьютера, перезагрузите компьютер. Нажмите [Yes].

Удаление драйвера закончится после перезагрузки.

(*) При использовании CD-ROM, укажите путь по-казанный ниже.

D:\Drivers\25D\WINVISTA

Windows XP

1. Перед удалением драйвера, отсоедините кабель USB от компьютера.
2. Войдите в компьютер с правами администратора.
3. В меню [Start] нажмите [Control Panel]. Нажмите [Printers and Other Hardware], затем [Printers and Faxes].

4. Выберите модель, которую вы используете. В меню [File] выберите [Delete].
5. Появится сообщение об удалении. Нажмите [Yes].
6. Откройте [File] и выберите [Server Properties].
7. В [Driver] выберите в списке [Installed printer drivers] драйвер станка который вы хотите удалить.
8. Нажмите [Delete]. В появившемся сообщении нажмите [Yes].
9. В меню [Start] выберите [Run], и нажмите [Browse].
10. В списке [File Locations] выберите папку драйвера где он расположен. (*)
11. Выберите "SETUP.EXE" и нажмите [Open], затем нажмите [OK].
17. Нажмите [Uninstall]. Выберите машину, которую хотите удалить и нажмите [Start].
18. Если появится сообщение о перезагрузке компьютера, перезагрузите компьютер. Нажмите [Yes].

(*) При использовании CD-ROM, укажите путь показанный ниже.

D:\Drivers\25D\WINVISTA

6-2 Транспортировка машины

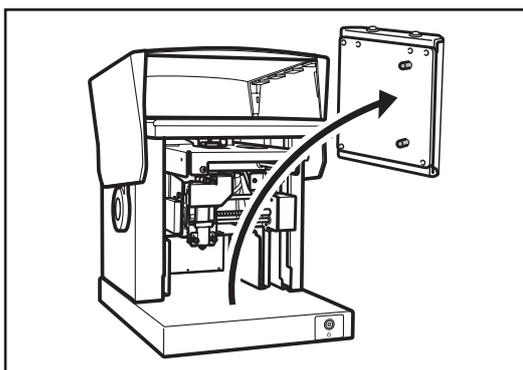
Установка парковок

При перемещении машины не забывайте устанавливать парковочные элементы. Перемещение машины без парковочных элементов может привести к поломке машины.

Последовательность

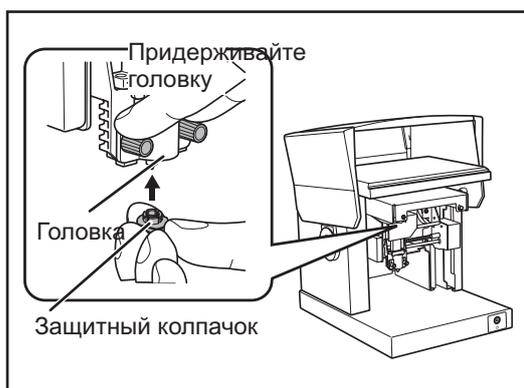
1. Включите питание.

2.



Снимите стол (или центровочные тиски).

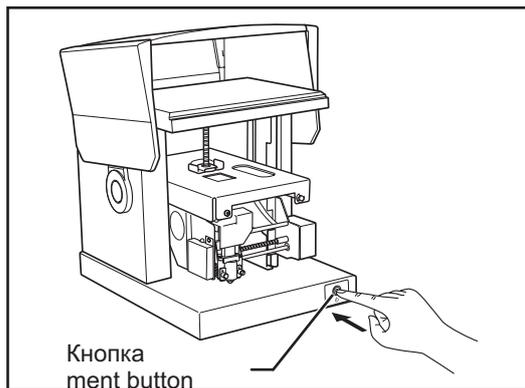
3.



Оденьте защитный колпачок.

4. Выключите питание.

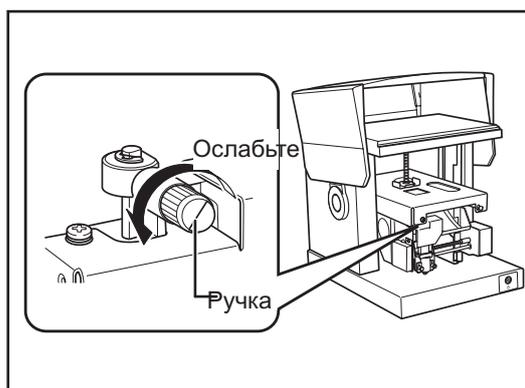
5.



Удерживайте кнопку включения/выключения в течение десяти секунд или дольше.

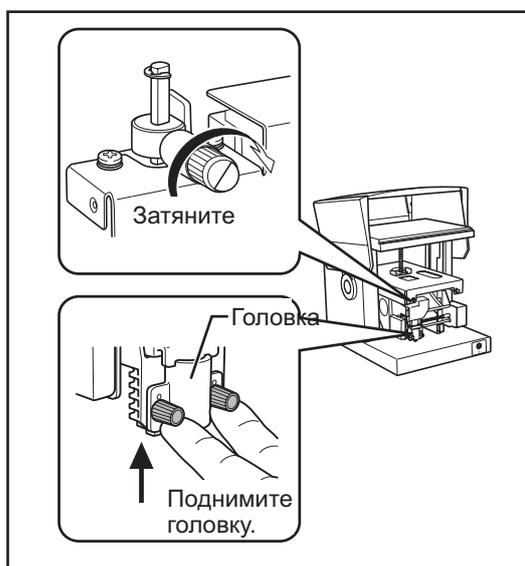
Головка переместится как показано на рисунке.

6.



Ослабьте ручку.

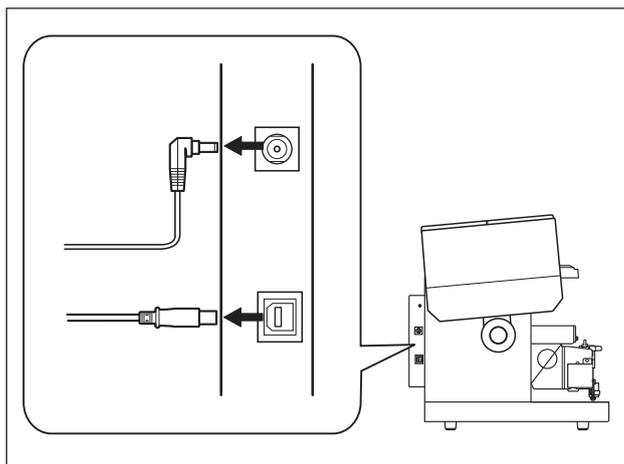
7.



Затяните ручку, подняв головку.

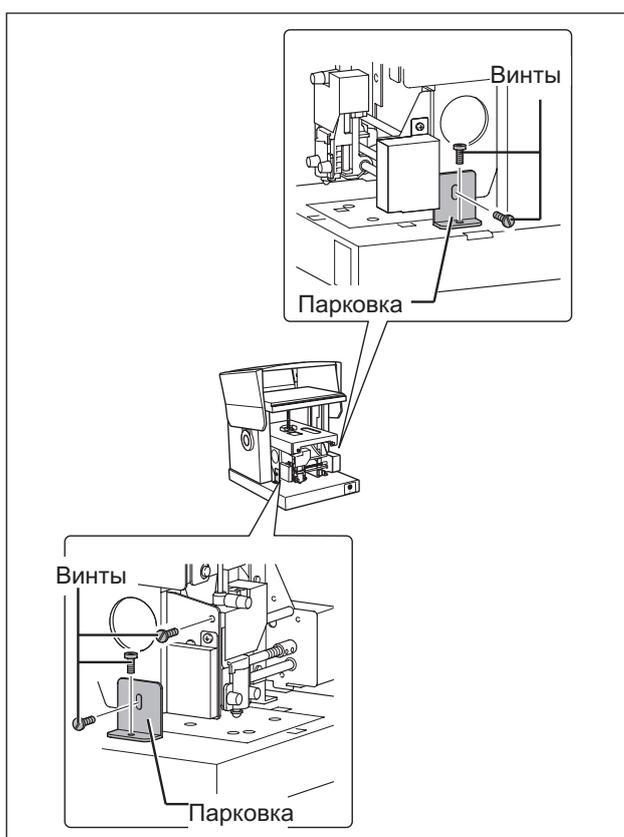
Продолжение на следующей странице

8.



Отсоедините кабели.

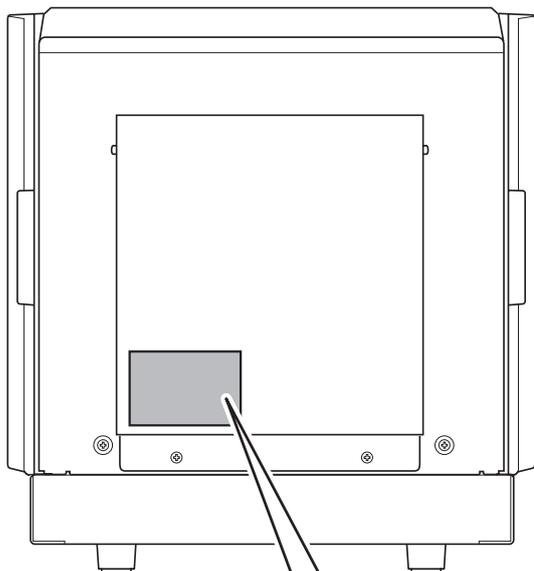
9.



Установите парковки.

10. Закройте крышку и уберите станок в коробку в которой он поставлялся.

6-3 Расположение серийного номера и этикеток

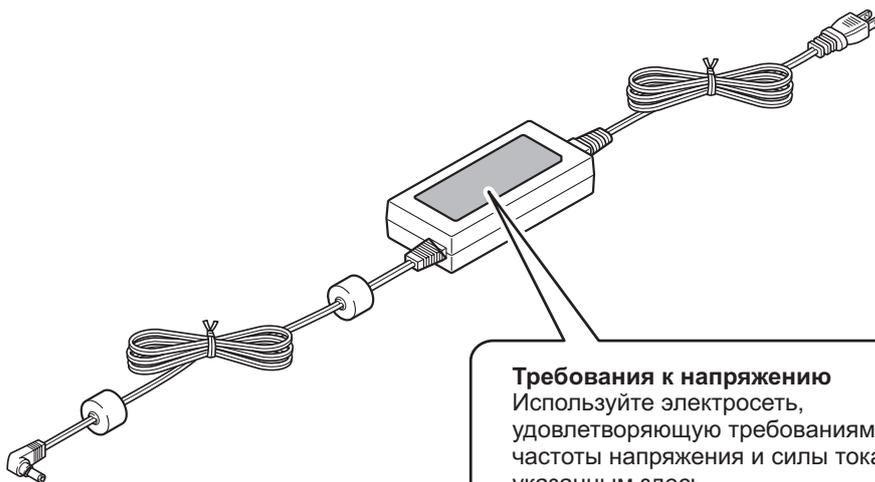


Серийный номер

Он понадобится для гарантийного обслуживания и технической поддержки. Никогда не срывайте серийный номер.

Требования к напряжению

Используйте электросеть, удовлетворяющую требованиям, частоты напряжения и силы тока, указанным здесь.



Требования к напряжению

Используйте электросеть, удовлетворяющую требованиям, частоты напряжения и силы тока, указанным здесь.

Спецификация

		MPX-95	
Обрабатываемые материалы	Акрил, Пром. пластик, Золото, Серебро, Латунь, Алюминий, Сталь, и т.п. (Твердость по виккерсу [HV] не более 200 единиц) ни один из обрабатываемых материалов не является основным, все они являются равнозначными		
Устанавливаемый материал	Используя базовый стол: 100 мм (W) × 200 мм (L) × 40 мм (H) или 200 мм (W) × 100 мм (L) × 40 мм (H) Со снятым столом: 100 мм (W) × 200 мм (L) × 70 мм (H) или 200 мм (W) × 100 мм (L) × 70 мм (H) *Данные размеры имеют место при обработке с закрытой крышкой. С открытой крышкой размер материала не имеет ограничений, но зона печати будет не более описанной ниже.		
Зона печати	Максимальная зона печати	80 мм (W) × 80 мм (D) × 70 мм (H)	
	Рекомендуемая зона печати	50 мм (W) × 50 мм (D) × 70 мм (H)	
Разрешение	529 dpi (Высокое разрешение), 353 dpi (Фото, 265 dpi (Текст), 1058 dpi (Вектор)		
Н а п р а в л е н и е печати	Однонаправленная или двунаправленная печать		
Скорость печати (по умолчанию)	50 мм/сек (Фото), 33 мм/сек (Высокое разрешение/Текст), 24 мм/сек (Вектор)		
Интерфейс	USB		
Электропитание	Адаптер AC	AC 100 - 240 V ±10%, 50/60 HzC	
	Сама машина	DC 19 V, 1.2 A	
Энергопотребление	Примерно 21 W		
Уровень шума	70 dB (A) или менее		
Рабочая температура	от 10 до 30°C		
Рабочая влажность	от 35 до 80% (без конденсата)		
Внешние размеры	286 мм (W) × 383 мм (D) × 308 мм (H)		
Комплект поставки	AC-адаптер, кабель питания, тестовый материал, USB-кабель, Диск с ПО и драйверами, руководство пользователя.		

Пожалуйста читайте это соглашение тщательно перед открытием запечатанного пакета с диском программного обеспечения

Открытие запечатанного пакета с документацией и диском программного обеспечения подразумевает Ваше принятие сроков и условий этого соглашения.

Лицензионное соглашение Roland	
<p>Roland DG Corporation ("Roland") предоставляет Вам неприсваиваемое и неисключительное право использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, находящееся в этом пакете, согласно этому соглашению со следующими сроками и условиями.</p>	
1. Вступление в силу	<p>Это соглашение вступает в силу, когда Вы купите и открываете запечатанный пакет с документацией и диском программного обеспечения.</p> <p>Дата принятия этого соглашения - дата, когда Вы открываете запечатанный пакет с диском программного обеспечения.</p>
2. Собственность	<p>Авторское право и собственность на этот программный продукт, фирменный знак, название, руководство и всю документацию принадлежит Roland и его официальному представителю.</p> <p>Запрещается :</p> <p>(1) Неправомерное копирование программного обеспечения или любого из его файлов, модуля программы или литературы.</p> <p>(2) Декомпиляция или любая другая попытка обнаружения принципа функционирования программного обеспечения.</p>
3. Лицензия	<p>Roland не допускает, что Вы сублицензируете, арендуете, передаете право, предоставленное согласно этому соглашению на программное обеспечение третьему лицу.</p> <p>Вы не можете использовать программное обеспечение по окончании лицензии или по сети третьему лицу, не имеющему лицензию от Roland на использование программного обеспечения.</p>
4. Воспроизводство	<p>Вы можете использовать программное обеспечение одним человеком с использованием одного компьютера, на котором установлено программное обеспечение.</p> <p>Вы можете делать одну копию программного обеспечения только в целях резервирования. Собственность скопированного программного обеспечения принадлежит Roland. Вы можете устанавливать программное обеспечение в дисковод только одного компьютера.</p>
5. Отмена	<p>Roland сохраняет право разорвать это соглашение без уведомления немедленно если происходит следующее:</p> <p>(1), когда Вы нарушаете любую статью этого соглашения.</p> <p>(2), когда Вы делаете любое серьезное нарушение этого соглашения</p>
6. Ограничения на ответственность	<p>Roland может изменять спецификации этого программного обеспечения или его части без уведомления.</p> <p>Roland не несет ответственности за любое повреждение, которое можно причинить при помощи программного обеспечения или его использованием, залицензированного в соответствии с этим соглашением.</p>
7. Управление Законом	<p>Это соглашение составлено в соответствии с законами Японии, и стороны должны подчиниться исключительной юрисдикции Японского Суда</p>